

# Identidad y Señalética Urbana

Estudio de las estructuras de significación generadas en la población de Fray Bentos a partir de la implementación de un programa señalético como intervención urbana.

Integrantes del grupo de investigación:

Beatriz Leibner  
*Docente Responsable*

Germán Dotta  
Sofía Ganduglia  
Gerardo Ribero  
Emil Saldaña  
*Docentes*

LDCV – FADU - UDELAR

# Índice

1. Resumen.	03
2. Introducción.	03
3. Objetivos.	04
3.1 Objetivo General.	04
3.2 Objetivos Específicos.	04
4. Marco teórico: Sistema señalético - componentes macro, piezas como categorías funcionales.	05
A. Señalizaciones.	05
B. Señalética.	09
C. Identidad.	11
D. Parajes, lugares y espacios.	17
E. Territorio, territorialidades.	19
F. Evaluación.	21
5. Proyecto de desarrollo de Señalética Zona del Paisaje Industrial Fray Bentos. Estudio de Caso.	23
5.1 Diagnóstico.	23
5.2 Propuesta del Sistema Señalético.	40
6. El espacio intermedio y lugares de interés, Reflexiones sobre los puentes de Heidegger preguntas centrales de la investigación.	54
7. Territorios existenciales, instrumentos para la verificación del proyecto.	56
8. Diseño metodológico y técnicas de recolección de datos.	57
9. Reflexiones Finales.	60
10. Referencias.	61

# 1. Resumen

El propósito de esta investigación, con sus altas y bajas, con sus bemoles y sus tiempos y destiempos, es comprender cómo se producen o si -de hecho- se producen estructuras de significación a partir de la incorporación de un Sistema Señalético. Especialmente a partir de un programa señalético que incluye dentro de sus objetivos fundantes el operar reforzando estructuras de significación, las cuales son incluidas dentro del proceso de diseño proyectual.

El sistema señalético interviene en el territorio desde la importancia de evidenciar sus fronteras, más cuando combina espacios densamente poblados con espacios abiertos que por momentos pueden resultar desolados. La utilización de tótems -en su calidad de elemento claramente reconocible por su disparidad en el entorno- junto con su capacidad de incluir paneles identificativos -cuyo objetivo es anunciar y denominar las fronteras- ayuda a que el público reconozca la esencia del espacio que habita.

Podemos señalar que los paneles direccionales dentro del sistema señalético -como estímulos visuales anclados en el territorio- pueden ser asumidos como puentes entre los espacios reconocidos por el sistema. La mera aparición de un lugar direccionado en el tótem significa un destino posible a una distancia abarcable por el usuario.

Se establecen así una jerarquización de sitios concretos, destacar ciertos destinos implica necesariamente pasar por alto otros. Los criterios para esta construcción y quiénes toman las decisiones debe estar cristalizado en el proyecto señalético.

Las subjetividades creadas a individuos y a formaciones sociales a partir de la incorporación de un destino dentro del proyecto señalético puede interpretarse -dentro del término *territorios existenciales* a decir de Pedrosian- siempre como una cuestión colectiva y transversal (2016). En tal sentido, cabe preguntarnos si el poder de reconocimiento otorgado al espacio en el momento en el cual se lo denota dentro del sistema señalético es suficiente para incentivar o modificar las formas de habitarlos. Esta idea es reforzada con el hecho de que desde la señalética los objetivos son hacer a los espacios más navegables, comprensibles, memorables, accesibles y en este caso también identitarios.

Las características matéricas, visuales y constructivas son planteadas en este proyecto en términos de texturas como el óxido y el hormigón, tramas y bulones como formas de unión. Estos factores son tratados como indicadores, los elementos presentes en el sistema señalético funcionan como mediadores en el cambio de comportamiento y el grado de reconocimiento que puedan tener los usuarios intervienen en la incorporación del sistema señalético en el ecosistema.

## 2. Introducción

Para explicar lo que implica diseñar un programa señalético urbano, intentaremos desarticular y hacer articular reflexivamente, la tríada identidad-uso-espacio. Cada uno de estos tres factores, sus vinculaciones y su acción integrada. Intentaremos analizar los conceptos a través de la experiencia desarrollada en el diseño de un programa señalético para el Frigorífico Anglo, experiencia realizada en el proyecto de extensión derivado del *ACUERDO DE ASESORAMIENTO A LA INTENDENCIA*

*DEPARTAMENTAL DE RÍO NEGRO DE LA FACULTAD DE ARQUITECTURA, DISEÑO Y URBANISMO DE LA UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA (Exp. N° 031170-000394-17) (Dist. N° 344/17) A. Proyecto de desarrollo de Señalética Zona del Paisaje Industrial Fray Bentos, durante los años 2016-2017, el cual aún no ha sido implementado.*

El abordaje epistemológico será desde el diseño como disciplina, haciendo una exploración poco ortodoxa -a los ojos de las ciencias humanas y sociales- en campos que corresponden más a miradas etnológicas, tratando de entender y vincular fenómenos y conceptos sobre los cuales intervenimos en nuestro hacer. Si vale la pena la aclaración, el área proyectual desarrolla conocimiento sobre la reflexión de lo construido o bien sobre lo que debería construirse. Mientras sentimos a las ciencias humanas y sociales como campos que estudian lo que otros hacen, colocando a la sociedad, la comunidad, los actores, como objetos de estudio. En este sentido, surgió como necesidad para nuestro grupo de investigación, pararnos en la frontera entre lo que hacemos como producto -resultado de un proceso proyectual- y los efectos que conlleva este producto y su implementación en la comunidad, una especie de punto bisagra entre los dos mundos; el de la teoría y el de la práctica. Chapotaremos entonces entre aguas que nos son ajenas, con el fin de entender mejor nuestras propias prácticas. Es así que este trabajo pretende introducirnos en el terreno de la investigación académica en relación a las prácticas de extensión, con el fin de aportar una mirada crítica sobre los procesos de proyecto en el diseño de comunicación visual.

### **3. Objetivos**

#### **3.1 Objetivo general**

Contribuir al desarrollo académico a través de la investigación de las estructuras de significación generadas en la población de Fray Bentos a partir de la implementación de un programa señalético como intervención urbana.

#### **3.2 Objetivos específicos**

Determinar las implicancias de la globalización en la elaboración de un proyecto de señalética.

Evidenciar los valores y rasgos identitarios de los fraybentinos y estudiar su posible traslación a un sistema señalético.

Analizar el grado de “vaciamiento cultural del lugar” en la localidad de Fray Bentos así como el lugar que ocupa el Paisaje Industrial Cultural Fray Bentos en el imaginario colectivo.

## 4. Marco teórico: Sistema señalético - componentes macro, piezas como categorías funcionales

### A\_ Señalizaciones

Para diseñar un sistema señalético debemos primero entender que el desplazamiento de las personas de un lugar a otro implica acciones senso-motoras, motivadas por la percepción y la *inteligencia práctica*. Según Piaget la percepción es el conocimiento que tomamos de los objetos o de sus movimientos, por contacto directo y actual; mientras que la inteligencia es un conocimiento que subsiste cuando intervienen las sutilezas y aumentan las distancias espacio-temporales entre el sujeto y los objetos (1964), es decir que la inteligencia implica la aprehensión de lo percibido.

Cada individuo guarda esos fragmentos de información percibida, devenidos en inteligencia, a través de clasificaciones. Desde la infancia clasificamos, comparamos (diferencias o equivalencias), ordenamos nuestros objetivos y nuestros medios. Además, dentro de los sistemas de explicaciones de un espacio, en presencia de una multiplicidad de elementos, nuestro cerebro imprime una forma de conjunto que no es una forma cualquiera, sino la forma más simple posible que expresa la estructura del campo percibido. (Piaget, 1964)

Un acto complejo de inteligencia supone tres momentos esenciales: la cuestión que orienta la búsqueda, la hipótesis que anticipa las soluciones y la verificación que las selecciona. Para Piaget pueden distinguirse dos formas de inteligencia, la práctica y la reflexiva. En la práctica, la cuestión es una simple necesidad, la hipótesis, es un tanteo senso-motor y la verificación, es una pura sucesión de fracasos y éxitos. (Piaget, 1964 p 83). En este sentido, las señalizaciones que percibimos en el espacio pueden aumentar o disminuir los fracasos y los éxitos en el tanteo senso-motor que busca resolver nuestra necesidad de desplazamiento. En la medida en que identifiquemos la señalización dentro de un conjunto reconocible de indicaciones (el nombre de un paradero, una señal de tránsito, un símbolo decodificable) el tanteo aumentará la cantidad de éxitos.

Para Costa las señalizaciones poseen dos características principales: la normatización y el empirismo. Ambos están implícitos en la acción de señalar y se extienden marcando su omnipresencia en el espacio. Se trata de una necesidades que sienten los grupos y organizaciones de poner señales identificatorias e indicadoras a los objetos y espacios de su entorno. (Costa, 1989)

### Categorías de las señalizaciones

Según Costa podemos definir distintas intenciones fundamentales, presentes en cualquier tipo de mensaje, que orientan las comunicaciones del emisor en relación a los efectos esperados:

- *Comunicación injuntiva* son aquellas órdenes verticales en una estructura jerárquica, deben ser cumplidas sin dar lugar a apelación, discusión o dilación, sólo da lugar a la obediencia.
- *Comunicación persuasiva*, a diferencia de la anterior existe una participación voluntaria relativa. Se caracterizan por utilizar estrategias emocionales y estéticas que apelan a la fascinación del receptor.

- *Comunicación distractiva* su objetivo es llenar los tiempos de ocio y los momentos en los que se relaja la atención.
- *Comunicación pedagógica* su fin es transmitir conocimientos en el proceso de aprendizaje, por medio de distintos soportes.
- *Comunicación informativa*, brinda datos utilitarios e indicaciones prácticas
- *Comunicación identificativa*, el reconocimiento de lo que se transmite es su principal fin.
- *Comunicación autodidacta*, reacción del receptor frente a datos de carácter informativo. Depende de la capacidad que tenga el individuo para extraer datos de conocimiento (Costa, 1989)

Las señalizaciones entendidas como mensajes en el espacio conllevan algunas de estas intenciones fundamentales. Para analizar estas intenciones en función de las señalizaciones recurriremos primero a las categorizaciones funcionales que presenta Sims (1991) para explicar los distintos usos que guardan los paneles o carteles -y que él denomina *rótulos*- y que no dejan de ser los soportes de las señalizaciones: Orientadores, Direccionales, Identificadores, Instructivos, Reguladores, Informativos y Ornamentales.

Los orientadores: son aquellos paneles que muestran un territorio amplio, por lo general en una vista de planta. Permiten la ubicación espacial a partir de referencias relacionales de posición donde es fundamental marcar en el mapa el punto exacto que sitúa este panel en el entorno representado, generalmente con la indicación “usted está aquí”.

Los identificadores: son instrumentos de designación que confirman destinos y establecen el reconocimiento de una zona concreta, demarcan propiedad sobre los espacios.

Los direccionales: son instrumentos explícitos de circulación, posee como función principal direccionar a los usuarios en el camino a un determinado destino y deberían formar parte de un sistema articulando especialmente con los identificadores, para acompañar a las personas en el proceso de recorrer hasta llegar al destino deseado.

Los informativos: son aquellos paneles que brindan información a los usuarios con los fines más variados, pueden referirse a horarios de atención o datos de interés general con un perfil educativo. Son la voz de la institución. Ayudan a evitar confusiones y reducen las preguntas hechas al personal.

Los instructivos: son aquellos paneles que se caracterizan por indicar la forma de realizar un determinado proceso. Se diferencian de los informativos por la especificidad que representa el explicar paso a paso cómo llevar a cabo determinada acción.

Los reguladores: son aquellos anuncios que intentan evitar una acción que ponga en riesgo a las personas o a un bien determinado con un tono comunicacional imperativo. Exhiben normas de orden en la conducción o prohibición de actividades.

Los ornamentales: realzan el aspecto o efecto de un ambiente o sus aspectos particulares, también conocidos como *arquigrafía* (intervenciones gráficas aplicadas a la arquitectura).

Si analizamos estas 7 categorías bajo las intenciones fundamentales del mensaje, podremos encontrar que los identificadores coinciden plenamente con

la intención de *Comunicación identificativa* de Costa. En el caso de los informativos, si bien Costa también reconoce la comunicación informativa como una orientación del mensaje, debemos contemplar que en la categoría de Sims, la función de la información que presente el panel puede ser también pedagógica. Por tanto la intención de Comunicación Pedagógica explicada por Costa será incluida como un subgrupo dentro de la categoría informativa de Sims.

Los reguladores pueden presentar rasgos que los ubiquen en la característica de comunicación injuntiva de Costa o bien en la persuasiva, en función de la estrategia utilizada en la construcción del mensaje.

Para Costa las intervenciones presentadas por Sims como Ornamentales, se entienden como *acondicionamiento del espacio de acción*, diseño de ambientación que genera significados pero no mensajes, porque no pueden reconocerse como comunicación explícita.

Por último, el fin autodidacta del mensaje que incluye Costa en sus categorización no es una característica necesaria en las señalizaciones pero, es fundamental aclarar que se convertirá en un requisito obligado en la señalética. Todo sistema señalético debe permitir a los usuarios interpretarlo, entender cada parte en vinculación con el todo y aprenderlo de forma autónoma para poder usarlo en los momentos en que necesitan vincularse con el entorno desde las distintas situaciones de uso contempladas en el programa.

## **Multiplicidad de funciones**

Como explicamos anteriormente, las categorías de Sims se basan en una discriminación funcional de la señalización que opera bajo la intención del mensaje comunicacional. Sin embargo, existe la posibilidad de incluir en un mismo soporte campos de información complementarios que poseen objetivos funcionales distintos. Un ejemplo común son los nomencladores de las calles que suelen incluir la identificación del nombre y en una jerarquía menor la información de la numeración comprendida en el tramo de la cuadra referida.

Dentro de las posibles combinaciones que un elemento portante de mensajes puede abarcar, entendemos que surge una nueva categoría: los totems, por considerar que su lógica de agrupar una cantidad variada de categorías anteriores, termina por otorgarle características propias. Además debemos reconocer que su composición interna posee una lógica de sistema que podrá contemplarse dentro de un sistema mayor en un programa señalético o funcionar como pieza independiente en un modelo de señalización empírico.

El término Tótem, según versa Levi-Strauss en su libro *El totemismo en la actualidad*, posee su origen en la lengua algonquina Ojibwa, proveniente del norte de los grandes lagos de América Septentrional. Refiere a un sistema de denominación colectiva del que se descompone la palabra ototeman que asocia elementos naturales y vegetales a clanes. Y el autor aclara que no debe confundirse y mezclarse con “la creencia, que también tienen los Ojibawa, de que cada individuo puede entrar en relación con un animal que se convertirá en su espíritu guardián”. (1965, pp 33-34)

Levi-Strauss realiza un recorrido por la literatura comprendida entre 1910 y 1960 sobre el concepto totemismo contraponiendo las ideas de los pensadores de la época y los procesos de sistematización empleados por los antropólogos, filósofos y etnólogos de ese período, intentando arrojar luz en la búsqueda de la definición de

totemismo. "El supuesto totemismo se escurre de todo esfuerzo de definición de carácter absoluto. A todo lo más, consiste en una disposición contingente de elementos no específicos. Es una reunión de particularidades, empíricamente observables en un determinado número de casos, sin que de ello se desprendan propiedades originales; pero esto no es una síntesis orgánica, un objeto de la naturaleza social." (Levi-Strauss, 1965 p15)

Dentro de la gráfica aplicada a entornos, es común que encontremos definido como tótems, a elementos identificativos o direccionales, que cumplen con su homónimo la condición de ser vertical y de gran altura. Sin embargo, entendemos que las características dimensionales de un panel que ya está descrito bajo una lógica de agrupación funcional, no son suficientes para reconocerlos como una categoría paralela. Asimismo se aprecia que la característica de reunir distintos signos -como parte de un todo particular de la pieza- así como el efecto de punto de inflexión en el espacio -provocado por el tamaño y la verticalidad del tótem, presente en los obeliscos y en los menires- se conjugan de tal forma que generan funcionalmente una nueva categoría.

En espacios amplios y en grandes dimensiones, el tamaño y la verticalidad, ya sea de un tótem, o de un identificador posee la función asociada a un mojón o bolla como categoría de señalización, un elemento claramente reconocible por su disparidad en el entorno. Además de ser un punto de referencia, el tótem como categoría de panel, reúne distintos tipos de mensaje los cuales poseen diferentes jerarquizaciones definidas por la ubicación, el tamaño y la distancia y velocidad de lectura prevista para cada una de ellas. Esto último posee la complejidad suficiente para distinguir a los Tótems como una categoría funcional independiente.

## **De la señalización a la señalética**

Para Costa, la señalética se puede definir como señalizaciones visuales organizadas en un sistema. Y entiende sistema como un todo orgánico, un conjunto de partes coordinadas entre sí según leyes precisas que serán establecidas y explicitadas funcionalmente por medio de un programa. (1989) La Teoría General de Sistemas, desarrollada por von Bertalanffy entre 1937 y 1969, sostiene que los sistemas son conjuntos de elementos que guardan estrechas relaciones entre sí. Esas relaciones mantienen al sistema directa o indirectamente unido de modo más o menos estable. A su vez, reconoce en los sistemas la existencia de lógicas organizativas, estructura definidas, elementos y atributos.(Bertalanffy, 1962)

Las señales que se organizan en un sistema señalético son estímulos breves, que inciden en la sensación inmediata (acceso a la percepción) y que en los sistemas señaléticos se presentan de manera percutante, es decir repetidamente según un ritmo establecido en función de las necesidades del entorno. Y es visual porque prioriza el órgano receptor con mayor capacidad de registro instantáneo de configuraciones globales. (Costa, 1989)

Podemos reconocer que la señalética entonces, se encuentra dentro de los denominados: sistemas de comunicación complejos, y puede ser entendido dentro del diseño de información.

El diseño de Información es el estudio de la organización de la información con el objetivo de permitir al usuario encontrar una vía de navegación hacia el conocimiento y la comprensión de la información. (Wurman, 1975)

Un sistema de información, se extiende más allá de la señalización o soporte: impreso, tridimensional o electrónico. Es necesario conocer todo el flujo de información, las personas que intervienen y las interacciones que forman parte del proceso, para diseñar interfaces eficientes. (Ramírez, 2012)

## **B\_ Señalética**

La señalética estudia las relaciones funcionales entre los signos de orientación en el espacio y los comportamientos de los individuos, organizando y regulando estas relaciones en función de una institución determinada.

Tiene como objetivo: identificar, informar, dirigir, proteger al público desde las intervenciones que amerite el entorno para la creación de elementos gráficos teniendo en cuenta factores funcionales, arquitectónicos, culturales y estéticos. (Sims, 1991 p 8)

La señalética debe proporcionar la fácil accesibilidad a los servicios que (toda) la sociedad debe utilizar. La facilidad de acceso a estos servicios, es percibido como un indicador de calidad de vida. (Frascara, 2011)

Para Costa el objetivo de los mensajes señaléticos es el desencadenamiento de actos generalmente voluntarios, por tanto la señalética también se puede entender como mensajes espaciales de comportamiento: Mensaje entendido como contenidos informativos, la respuesta a mi necesidad de orientación como receptor-usuario. Espaciales porque es la superficie la que soporta el mensaje y es en su incorporación al entorno que cumple su función, se sitúan estratégicamente en el espacio en puntos de incidencia previsibles. Y finalmente, es comportamental, porque en la misma medida que la señal orienta, también propicia, propone y, determina comportamientos de los individuos. Para el usuario, la señalética conlleva procesos dinámicos de componente motriz: orienta, y determina acciones, estipula actuaciones y, persuade. (1989)

Las comunicaciones espaciales se caracterizan por permitir una libertad temporal, las imágenes (fragmentos espaciales) se presentan en sucesión (dimensión temporal) El discurso propio de cada imagen se incorpora y constituye un discurso mayor, que es el mensaje en el tiempo.

Una de las libertades principales que ofrece, es la capacidad de cada individuo de escoger su itinerario dentro de la estructura morfológica y organizativa del espacio de acción. (Costa, 1989)

### **Elementos dentro de un sistema señalético**

Los elementos presentes en un sistema señalético se pueden reconocer como las señalizaciones descritas en el apartado anterior (Informativas, direccionales, reguladoras, identificativas, orientativas, ornamentales y tótems) los pictogramas, las arquigrafías y el mobiliario.

A su vez, los atributos del sistema estarán definidos por los conceptos, las formas, las familias tipográficas, la materialidad, la paleta cromática, entre otros. El primero entendido dentro del partido conceptual y los demás dentro de lo que comúnmente se denomina partido gráfico.

Mientras que la estructura del sistema señalético estará fijada por la cantidad de información; los tamaños mínimos y máximos previstos para la información; los tamaños de las señalizaciones; la definición del mínimo impacto requerido para asegurar la atención del usuario; las consideraciones sobre las capacidades fisiológicas de los usuarios y su capacidad de movimiento; la definición de los lugares y los sistemas de emplazamiento tanto interiores como exteriores; restricciones espaciales existentes, como barreras visuales y otras restricciones como las provenientes de cuidados patrimoniales.

La organización dentro de un sistema señalético se define al establecer el patrón de relaciones posibles que determinan los estados del sistema. El sistema se convierte así en una matriz de decisiones semánticas, sintácticas y pragmáticas que regula una significación compleja en su totalidad y unidad.

Retomando la categoría autodidacta, como uno de los fines del mensaje de Costa, y nuestra afirmación de que todo sistema señalético debe permitir a los usuarios interpretarlo, entender cada parte en vinculación con el todo y aprenderlo de forma autónoma para poder usarlo en los momentos en que necesitan vincularse con el entorno desde las distintas situaciones de uso contempladas en el programa. Podemos agregar que según Unger "...Todo sistema tiene sus peculiaridades y exige una adaptación por parte de los usuarios, pero estos aprenden gran parte del camino. El uso de colores, formatos y tamaños de textos, la colocación y sucesión de señales indican a los conductores hacia dónde mirar y cómo interpretar lo mostrado... siempre y cuando todos los elementos se hayan colocado consecuentemente. Se produce gran irritación (y con razón) cuando falta una señal en un punto donde se necesita, o cuando el texto esperado no aparece sobre ella o la distribución no es la que se esperaba." (2012, p 46)

La definición de los elementos, los atributos, la estructura y la organización en un sistema señalético tendrá al ambiente como mediador en la generación de vínculos específicos, y a los usuarios como público objetivo. El emplazamiento de los distintos elementos no solo intervendrá en el vínculo de los usuarios con el espacio sino que incidirá en la confianza que los usuarios le depositen al sistema y a través de él a la navegación que decidan hacer de ese espacio. Los sistemas señaléticos si bien pueden priorizar a determinada audiencia deberán contemplar a la totalidad de personas que habitan en el espacio.

### **Ampliando el concepto de legibilidad**

Por su carácter utilitario los sistemas señaléticos buscan mantener buenos niveles de legibilidad al respecto, Unger encuentra que: "el diseñador de letras inglés Walter Tracy describió una cuestión lingüística. Mientras el neerlandés solo cuenta con una palabra para el concepto legibilidad [al igual que en el idioma español], en el inglés existen legibility y readability. Legibility se refiere a la distinción entre letras entre sí, según Tracy readability es un concepto más amplio que alude a la facilidad de la lectura" (Unger, 2012 p 20). Jorge Frascara reconoce la legibilidad como la facilidad para reconocer letras (problema perceptivo) y la distingue de lo que él denomina leibilidad como la facilidad con que se puede comprender un texto (problema cognitivo). (Frascara, 2011) Sin

embargo, en el caso de los sistemas señaléticos, existe una tercera dimensión intermedia a tener en cuenta. La extensión de las cajas, la cantidad de renglones por titular, la cantidad de información de los párrafos en los paneles informativos así como la cantidad de destinos en los direccionales, influirán en la predeterminación de las personas sobre su voluntad de lectura así como sobre su capacidad de recordación a la hora de retener las indicaciones. La composición y la estructura de la información intervendrán por tanto, más que el tono o el conocimiento previo que debe manejar el usuario para decodificar el mensaje (problema cognitivo), en un estado frente a la información el cual no es causado por un problema perceptivo, y que a estos efectos llamaremos *problema de predeterminación*.

## C\_ Identidad

Indagaremos ahora en el concepto de identidad, por entenderlo imprescindible y a la vez complejo por sus múltiples definiciones. En esta investigación estará relacionado a las repercusiones del emplazamiento de la señalética urbana en el Barrio Anglo de Fray Bentos. Particularmente en el segundo objetivo específico nos propusimos “evidenciar los valores y rasgos identitarios de los fraybentinos” para traducirlos desde la práctica proyectual a piezas de diseño. De esta manera, resulta importante acercarnos a las definiciones posibles de identidad desde diferentes disciplinas de estudio, ya que es un concepto utilizado tanto desde el área proyectual como desde el área social y humana. También resulta engorroso por las diferencias que lo rodean en estos tres campos y por el desarrollo que ha tenido a través del tiempo en cualquiera de estas áreas.

En las humanidades se pretende estudiar la identidad como categoría de análisis, lo cual es complejo por el carácter polisémico y ambiguo del término. En el área proyectual la identidad como categoría de análisis se utiliza generalmente sin explicar profundamente lo que implica, sus enfoques epistemológicos, sus límites, entre otros. Parecería que diéramos por hecho la validación de esta categoría, tan naturalizada, como si no fuera necesario ahondar en ella. Joan Costa presenta la definición sin explicitar el concepto, sin fundamentar o contraponerse con otras visiones: “La identidad es el ADN de la empresa, los cromosomas de su génesis, que son la herencia de los caracteres de su emprendedor-fundador, y que están inoculados en aquella en el acto de instituir, en el espíritu institucional de la organización. La identidad corporativa se define de inmediato por dos parámetros: lo que la empresa es [y] lo que hace” (2009, pp 198-199).

La dificultad o falencia, se refuerza en el hecho de centrar las propias prácticas disciplinarias en los objetos, las piezas y los resultados visibles de los proyectos, lo que provoca una mirada ensimismada en sus propios resultados. Esta perspectiva, que puede llevar a correr el riesgo de volverse endógama, es contrarrestada por las ideas que Beatriz Galán plantea. La diseñadora argentina establece al diseño como objeto de política, “...debemos problematizarlo, de modo que la sociedad en su conjunto asuma éste componente de sus prácticas cotidianas, tanto de sus anomalías como de los beneficios de una cultura del producto y de la comunicación” en este caso la necesidad de cuestionarlo intenta superar esa mirada hiperconcentrada en el producto para entender las implicancias socioculturales de él. Galán continúa explicando que “esto requiere un esfuerzo teórico, para posicionar al diseño como un asunto central de la sociedad contemporánea, y no solo como competitividad, capaz de traer beneficios al sector de la empresa, sino como dimensión de toda práctica y colectivo social, asumiendo que la complejidad nos enfrenta a una dimensión múltiple

del ambiente: la dimensión de los artefactos, la simbólica, la social y la ambiental.” (2008, p 7). Asimismo define *Ontología de la complejidad* como un desarrollo, “que entiende las prácticas sociales, en el marco de la teoría de los sistemas abiertos adaptativos, de carácter sistémico, dialéctico en la medida en que se basa en un proceso de reflejamiento de representaciones sobre datos, y de asimilación de estos a esquemas de pensamiento” al trabajar sobre unidades de análisis como entidades expuestas desde sus relaciones orgánicas con los contextos definidos como relevantes, se trata de una estrategia holística. Es compleja porque muestra las “relaciones entre los niveles de la realidad representada en forma estratificada”. También es científica, mientras los fenómenos sean modelizados a través de matrices, a través de datos “que se construyen siguiendo las reglas específicas”. Es semiótica, en la medida en que los datos sean considerados signos, y su interpretación sea bajo las teorías de la disciplina. Es ecológica, en su aspecto cognitivo, porque refleja las reglas usadas en el pensamiento, dado que “el modelo se construye a partir de la precomprensión modelizante de la mente humana”. Finalmente, es también operativa “en la medida en que, a partir de una clausura sistémica, se identifican las variables de la gestión, de las del contexto, entendido en un sentido operativo, aquello que no podemos cambiar, y se nos presenta como la realidad, lo que nos es impuesto.” (Galán 2008, pp 11-12).

Lo anterior nos orienta sobre dónde pararnos para entender y abordar estas cuestiones desde la disciplina, pero con una mirada permeada por un entendimiento fenomenológico más amplio y complejo que nos obliga a trabajar con un enfoque interdisciplinar.

La pertinencia entonces de definir identidad nos lleva a tratar resumidamente de entender la polisemia del término en autores provenientes de las ciencias humanas y sociales.

Brubaker & Cooper marcan que el término tiene un *sentido fuerte* y un *sentido débil*, el primero es demasiado amplio y el segundo demasiado restringido, dados por el esencialismo y el constructivismo respectivamente los cuales impiden abordar la cuestión de las cristalizaciones identitarias, como verdades inmanentes. Para Navarrete el concepto es necesario al tiempo que imposible (2015). Romero permite presuponer la identidad como categoría analítica, lo que habilita a utilizarla como etiquetado social y producto de categorizaciones (1993), mientras que para Butler puede ser considerada como marco ideal normativo (1993).

Stuart Hall (1993) señala que la omnipresencia del concepto, así como la versatilidad y variabilidad de significados que se le adjudican; trae como resultado el debilitamiento de los límites que lo distinguen como categoría de análisis, y lo alejan de la esencialidad de sus expresiones reificadas, el término en el análisis de Hall es visto “bajo borradura”; es decir de manera condicional y episódica.

Devés Valdés recorre la construcción del concepto de la mano de autores responsables del pensamiento latinoamericano del siglo xx. En tal sentido, Néstor García Canclini propone la tipificación de cuatro cambios conceptuales respecto a la identidad en las ciencias sociales desarrollados en los últimos 15 años del siglo pasado. El primero: “la identidad como realidad históricamente construida y no sustancial”. Segundo: “la identidad como expresión de las maneras ‘imaginarias’ en que se vive la relación con el territorio”. Tercero: “la composición híbrida o multicultural de lo que se denomina ‘identidad de un pueblo’”. Por último: “el componente creciente de condicionamientos transnacionales en la conformación de nuevas identidades.” (Devés Valdés, 2004, pp 31-32)

## Identidad organizacional

Desde la perspectiva de la teoría de la identidad social, se reconoce la existencia de un plano individual y otro colectivo, “el concepto de *sí mismo* se compone de una identidad personal que abarca características, idiosincrásicas (...) y una identidad social que abarca las clasificaciones sobresalientes los de grupos. La identificación social, por lo tanto, es la percepción de unidad con o pertenencia a algún agregado humano” (Ashforth y Mael 1989 p 20).

Dentro de la identificación social podemos encontrar como subgrupo la identidad institucional, aquella vinculada a la construcción de identificadores visuales asociados al concepto de identidad institucional. Norberto Chaves y Raúl Belluccia en *La marca corporativa* nos hablan de cómo en nuestro contexto la función del identificador gráfico es individualizar a la entidad, -con una función esencialmente denominativa- indica al emisor, su propiedad o autoría, en actividades, bienes o lugares. Como veíamos para Costa, “la identidad es el ADN de la empresa” y en la conjunción de *lo que es y lo que hace*, “constituye la cara objetiva de la identidad, puesto que ésta es como una medalla de dos caras. La otra cara corresponde a la identidad subjetiva, psicológica, funcional y emocional, que emerge en los públicos a través, por una parte, de los dos parámetros objetivos, pero, por otra parte, filtrados según la interpretación que dichos públicos hacen de estos parámetros.” (2009, p 198)

Hasta este punto hemos visto que la identidad de una entidad y la identidad de una persona o comunidad comparten ciertos rasgos comunes, sin embargo, la identidad corporativa o institucional posee un carácter normativo por excelencia “La identidad se presenta así, en primer lugar, como la unidad de estilo de las comunicaciones corporativas dentro de la diversidad de sus componentes. La consistencia de los componentes de la identidad que integran el ‘sistema’, y que son sistemáticamente utilizados por la empresa a través del tiempo y los soportes materiales, es la base de su notoriedad, su valoración y su fijación en el imaginario colectivo.” (Costa, 2009 p.198). Lo que Costa no incluye en este caso, pero sí en *Imagen global*, es reconocer a las personas que conforman esa entidad, sea una empresa u organización de otra índole “la manifestación de la identidad no se dirige únicamente a los segmentos consumidores sino al conjunto de audiencias que son sus espectadores y sobre los cuales la identidad deberá transmitir las cualidades, los atributos, la personalidad de la empresa. Este conjunto indiscriminado de audiencias está formado por sus públicos internos tanto como por los externos; desde sus empleados, accionistas, clientes proveedores hasta los distribuidores, el mercado del trabajo, los medios de comunicación, el mercado de capitales, la Administración, las instituciones públicas y privadas, los líderes de opinión y de comportamiento, la opinión pública, en fin y los medios internacionales” (Costa, 1994 p 104). Reconozcamos que Costa identifica a los fundadores y a los directivos por un lado, que son los tomadores de decisiones; por otro, al público encargado de interpretar los mensajes que transmiten los primeros. Y por último, el grupo conformado por funcionarios, empleados, cooperativistas, etc, que forman parte de la entidad en una variada gama de responsabilidad y que cumplen las dos funciones simultáneamente, debe interpretar y a la vez transmitir esta *unidad de estilo de las comunicaciones corporativas*.

En el mismo sentido Chaves ubica a este tercer grupo en dos de las cuatro partes que denomina como dimensiones institucionales<sup>1</sup>. Por un lado, en la realidad institucional

---

<sup>1</sup> Chaves propone cuatro conceptos definidos como “dimensiones intrínsecas y universales de la actividad institucional, presentes en el desarrollo espontáneo de toda institución” (2012, 25). 1. La realidad institucional que refiere al conjunto de rasgos reales y tangibles de la institución, como el funcionamiento, estructura, tipo de entidad, situación económica, etc. 2. La identidad institucional es “el conjunto de

como parte de la estructura organizativa separándolos en los sectores correspondientes y por otro, en la identidad institucional denominados como un todo llamados *agentes internos* (Chaves, 2012 p 141). Estos poseen una idea de lo que es la entidad y de lo que debe ser, generando así una idea de autorrepresentación que conformará el discurso interno identitario.

Posteriormente vuelve a retomarlos en lo que refiere a la metodología de aplicación de un programa identitario, considerando fundamental la participación, entendimiento y asimilación de los procesos por parte de estos para que el trabajo de identidad sea correctamente implementado.

El manual de identidad así como el manual de buenas prácticas o los reglamentos y demás manuales institucionales son sin duda manuales normativos, que intentan bajo todos los medios establecer cómo se va a representar a la entidad, cómo debe ser su lógica de funcionamiento, su desempeño y su comunicación. Los manuales tienen un lenguaje claro, directo y explícito al respecto de esto. Y serán interpretados por los individuos que conforman la entidad y/o terceros vinculados a ella, con mayor o menor acierto intentando que se comporten para que la entidad sea. Algo similar sucede con las formas de relacionamiento en sociedad, sea en comunidades de mayor o menor envergadura, las reglas de comportamiento e identificación son explícitas, pero no están agrupadas y escritas en un manual. Lo que no significa que institucionalmente no estén siendo enseñadas, por ejemplo a través del sistema escolar, o establecidas a través de reconstrucciones más o menos ficcionales, como la literatura, el cine, la música, la publicidad, entre otros, intentando que los individuos se comporten para que la sociedad sea. En este caso al tratarse del espacio público y de la población que habita en él, debemos reconocer la cultura organizacional como aquella que regula este espacio, sin embargo la incidencia que pueda tener el público será relativa y contrastada con la incidencia que ejercen las otras instituciones presentes en la formación del individuo. En tal sentido la globalización como fenómeno transversal y la proliferación de las TICs ejercen también sus presiones.

Werstch (1991) elige la acción mediada como unidad central de la indagación sociocultural ya que considera que “es el carácter socioculturalmente situado de la acción mediada la que proporciona el nexo esencial entre el escenario cultural, histórico e institucional, por un lado y las funciones mentales del individuo, por otro” (p 59). Las mediaciones pueden ser de distinto tipo. En este caso nos interesa centrarnos en las mediaciones a partir del sistema señalético.

La transversalidad de las TIC pasa por la educación, vida cotidiana; las TIC no sólo se encuentran en contextos educativos formales, sino también en contextos informales como la familia, trabajo, socialización, ocio, etc. La mediación tecnológica remite a los artefactos pero también a los nuevos modos de percepción y lenguaje que ellos proponen, nuevas narrativas, escrituras y sensibilidades. Todos ellos configuran a su vez nuevas subjetividades (Fainholc, 2003).

Las tecnologías expanden las posibilidades de la comunicación, generan nuevas culturas y posibilitan el desarrollo de nuevas habilidades, así como de diferentes formas de construcción del conocimiento. Pero las TIC se han convertido en mucho más que una herramienta, perdiendo como amplia Fainholc “sociedad de la información y conocimiento se mueve por energía que representa esta producción de

---

atributos asumidos como propios por la institución”, es lo que los agentes internos creen que es la institución. 3. La comunicación institucional contempla el “conjunto de mensajes efectivamente emitidos” por la institución, ya sea voluntaria o involuntariamente. 4. La imagen institucional es la “lectura pública de una institución, la interpretación que la sociedad o cada uno de sus grupos sectores o colectivos, tiene o construye de modo intencional o espontáneo” (2012, pp 25-28).

saber (knowledge-powered society). Su energía se encuentra en las personas, cuyo poder radica en el aprendizaje, la productividad, la interacción sociocultural” (2003, p 73). El espacio comunicacional actual se destaca por ser de “flujos y redes” (Barbero, 2001) en el que las personas son mediadas por la televisión, los celulares o similar, los reproductores de audio y la informática en el que emergen *nuevos modos de estar juntos* y nuevas formas de percepción y de apropiarse del conocimiento. Estas redes no son sólo técnicas, sino que son también sociales, brindando nuevas formas de socialización.

En el juego de imponer institucionalmente y cumplir individualmente, existen dos posibilidades, para Blake E. Ashforth y Fred Mael: “uno puede internalizar la cultura de una organización sin necesariamente identificarse con la organización, y viceversa.” (1989, p 27) Para los autores, “La literatura sobre el comportamiento organizacional existente no explica adecuadamente cómo un individuo se identifica con, -o se siente leal y comprometido con-, una organización per se” sin embargo se aventuran a argumentar que:

“la identificación con un grupo puede surgir separadamente de las relaciones interpersonales interacción y cohesión. Al percibir la categoría social como psicológicamente real -como encarnando características pensadas prototípicas de sus miembros- el individuo puede identificarse con la categoría per se (...) creemos que la gestión simbólica está diseñada para impartir esta identidad o al menos la representación de la administración de la misma. Mediante la manipulación de símbolos como las tradiciones, los mitos, las metáforas, los rituales, las sagas, los héroes y el entorno físico, la gestión puede hacer que la afiliación del individuo sea sobresaliente y puede proporcionar imágenes convincentes de lo que el grupo u organización representa (Pondy, Frost, Morgan & Dandridge, 1983)”(1989, p 28).

Si el entorno físico así como las tradiciones, los mitos y las metáforas proporcionan imágenes simbólicas a través de las cuales los individuos generan afiliación, el cargar un sistema señalético de elementos reconocibles y asociativos a estas imágenes implica operar en este tipo de manipulaciones con el objetivo de reforzar su afiliación. De esta manera se genera una acción concreta para revertir el vaciamiento cultural, al optar por la incorporación de imágenes simbólicas locales en vez de convencionalidades foráneas.

## **Identidad en la señalética**

La señalética, entendida como la rama del diseño que estudia las relaciones funcionales entre los signos de orientación, los comportamientos de las personas y las distintas instituciones que co-habitan en el espacio, organizando y regulando estas relaciones en función de una institución rectora (Costa 1897 y Sims 1991), se la encara desde una perspectiva funcionalista. En parte producto del contexto histórico de los autores, los que incentivan explícitamente a despojar la identidad como recurso esperable de un proyecto señalético. Dicha falta de identidad es la resultante de dos cuestiones, la primera vinculada a las raíces históricas de esta rama, basadas en el universalismo de Otto Neurath<sup>2</sup>, en Oilt Aicher<sup>3</sup>, y en el Instituto Americano de Artes Gráficas<sup>4</sup>, los tres en diferentes momentos, sentaron las bases para una teoría de la señalética, pictogramas y signos de orientación en el espacio; que tuvieron un fuerte

---

2 Economista y político vienés, (Deácas de 20 y 30)

3 Diseñador del programa señalético de las olimpiadas de Munich (principios de la Década del 70)

4 Responsable del re-diseño de las señales empleadas en el sistema de transporte en EE.UU (finales de la Década del 70)

carácter universal, despojados de cualquier característica identitaria con el objetivo de lograr una comprensión por todo el mundo. La segunda, se relaciona con la teoría que sostenía que el desarrollo de un programa señalético se desprendía únicamente de lo establecido en un manual de marca de una entidad, que solo pone el punto de atención en el logo/marca o signo identificador de la institución/empresa, y por tanto no puede ser cargado de otros significados que de alguna manera compitan con él.

### **La identidad como estímulo visual en un sistema señalético**

La señalética, opera a partir de signos de orientación, señalizaciones, pannería, intervenciones espaciales y distintos tipos de cartelería, organizadas en lógicas sistémicas para influir, organizar y regular, los comportamientos de las personas y las distintas instituciones que cohabitan en ese espacio.

Pedrocian reconoce que la cartelería urbana -como estímulo- al caminar una calle genera una experiencia integral, porque “en tanto síntesis que involucra todos los aspectos de los procesos de subjetivación, desde los más evidentes propios de una racionalización a los más inasibles que hacen a la afectividad y lo sensible” (2016, p.70). En tal sentido, la identidad, utilizada como un insumo de diseño, es representada a través de estímulos visuales, capaces de generar en los usuarios un vínculo relacional entre el estímulo visual y una determinada localidad o característica cultural definida, capaz de desencadenar procesos de subjetivación en campos de la afectividad y lo sensible.

Hoy podemos entender, en contraposición a la postura del carácter universalista, que las características funcionalistas -que debe tener cualquier programa señalético- se retroalimentan del valor que ciertas características estéticas le otorgan al sistema. Estos estímulos visuales son interpretados por medio de la percepción. Como explica Esteban Palací según la definición de Schnaith “no hay experiencia sensible `natural`. Determinada forma de representar supone determinada forma de percibir” (Ledesma y López, 2009, p26). Palací afirma que toda experiencia perceptiva se inserta en un marco configurado por la cultura a la que pertenece el individuo que vive dicha experiencia, sin desconocer que en la percepción actúan elementos psicofísicos naturales -como por ejemplo las leyes de la Gestalt-, que nos ayudan a captar lo esencial. Y en lo esencial es donde se trabaja la identidad, que se traduce en elementos que fueron tomados de los códigos de la comunidad. De esta manera los proyectos que decidan tomar estos códigos como parte de sus sistemas estarán reforzando los elementos visuales propios de la cultura del lugar. En tal sentido podríamos medir el grado de incidencia de estos códigos como valores culturales devueltos al entorno. Por el contrario, aquellos proyectos que no consideren estos códigos identitarios como parte de la propuesta y se mantengan en una postura puramente funcionalista estarán consciente o inconscientemente colaborando con el vaciamiento cultural del entorno.

Los códigos son los que hacen posible una conexión entre el estímulo dado (por distintos recursos visuales empleados en el sistema señalético) con el significado al que hacen referencia, por ejemplo una flecha, que indicará una direccionalidad asociada. Estos códigos, a través del sistema señalético, operan para hacer a los entornos más navegables, comprensibles, memorables, accesibles e identitarios.

Dentro del repertorio de recursos estéticos que se pueden emplear con este fin, destacamos las que remiten a características interpretadas como identitarias, por representar elementos comunes en el entorno, que pueden ser reconocidos y asociados con él. Lo que implica un proceso de codificación, realizado durante el

diseño del sistema, cuando se selecciona y se emplea el estímulo. Posteriormente, el usuario realiza un proceso de decodificación en el momento en el que el estímulo es reconocido y por tanto le *genera* una experiencia sensible.

## Identidad institucional en el Sistema Señalético

Para comprender el proceso de identificación dentro de un proyecto de señalética urbana debemos identificar a los usuarios (aquellos que deberán decodificar) y a las organizaciones involucradas que incidirán en las tomas de decisión, de forma de entender las vinculaciones y los roles que juegan.

A su vez la necesidad de identificación que se aplica a las empresas y entidades explicada por Chaves y por Costa, y que también es remarcada en la teoría de la identidad social y de las organizaciones, la cual reconoce que una identidad organizativa adecuada atrae la lealtad de clientes, accionistas, integrantes de la organización etc "... y es esta búsqueda de una identidad distintiva que induce a las organizaciones a centrarse tan intensamente en la publicidad, los nombres y logotipos..." (Ashforth y Mael, 1989 pg 28) también está presente en un sistema señalético.

Mientras que un sistema de identidad empresarial busca generar este vínculo, ya sea emotivo, jerárquico o asociativo a valores preestablecidos, en un sistema señalético, la capacidad de identificación cumple además la función de reconocimiento de ubicación en un espacio por parte de las personas, al tiempo que genera una apropiación de ese espacio por la institución. La delimitación de territorios viene aparejada con la habilitación de acción que la organización responsable permite de ese espacio al momento de incluirlo, indicarlo y direccionar a las personas de una parte del territorio a otra y a su vez la habilitación que hace la organización responsable del territorio al permitir que otras entidades se presenten en él.

Este hecho nos hace intervenir particularmente, y sobre todo en el estudio de la identificación, a partir del espacio, más que en la identificación a partir de un logo, una mascota u otras características asociadas al manual de marca. Sin embargo, el hecho de compartir también la primer función, hace que muchas veces los sistemas de señalética se incorporen a los sistemas de comunicación generales de las instituciones. Lamentablemente, en la mayoría de los casos sin generar el estudio que amerita la segunda función, quedándose únicamente con una aplicación esteticista o puramente de marca en una serie de carteles que provocan serios problemas en la usabilidad de un espacio.

## D\_ Parajes, lugares y espacios

Para Heidegger, *espacio* quiere decir desde el origen de la palabra *lugar franqueado para población y campamento*. Un espacio es algo que se ha delimitado dentro de una frontera. Y reconoce que la frontera no es el límite de culminación sino por el contrario donde "algo **comienza a ser lo que es** (comienza su esencia)". Lo interesante es que el autor reconoce que estos espacios se otorgan, se ensamblan, se unen por medio de un lugar, "**De ahí que los espacios reciben su esencia desde lugares y no desde «el» espacio.**" (1951, p 05) Entre estos espacios definidos, a modo de unión, se encuentran lo que el autor denomina *puentes*. Un puente es también un lugar, pero su finalidad es la de vincular distintos espacios.

Dentro de un espacio, Heidegger, distingue parajes, constituidos por construcciones. Para el autor el puente es un lugar y el espacio otorgado por el puente contiene distintos parajes, que pueden estar más cercanos o más lejanos del puente, pero estos parajes se dejan estimar ahora como meros sitios entre los cuales hay una distancia. La distancia se considera así como un espacio intermedio medible:

“De este modo, cercanía y lejanía entre hombres y cosas pueden convertirse en meros alejamientos, en distancias del espacio intermedio. (...) los espacios que nosotros estamos atravesando todos los días están dispuestos por los lugares; la esencia de estos tiene su fundamento en cosas del tipo de las construcciones. Si prestamos atención a estas referencias entre lugares y espacios, entre espacios y espacio, obtendremos un punto de apoyo para considerar la relación entre hombre y espacio” (1951, p 5).

Heidegger se niega a separar a las personas de los espacios, porque piensa en *un hombre* como “aquél que es al modo humano-es decir: que habita-”(1951, p 6)

El autor logra concatenar los conceptos, espacio, lugar, construcción y habitar: “La esencia del construir es el dejar habitar. La consumación de la esencia del construir es el erigir lugares por medio del ensamblamiento de sus espacios. **Sólo si somos capaces de habitar podemos construir.**” (1951, p 8). Dicha consideración parecería volverse fundamento en el seno del proyecto y abre una nueva dimensión reflexiva para los diseñadores, la cual analizaremos más adelante, en el apartado Territorios Existenciales.

En relación al concepto de identidad asociada al lugar, David Canter define este último como un nodo que es específico gracias a las múltiples mezclas de relaciones, prácticas, distintos tipos de intercambios, etc, que se entretajan en ese nodo y de sus resultados desarrollados a partir de esos cruces. A estas relaciones las define como “*un sentido global de lugar*, un sentido global de lo local”. (1987, p 79) y establece que:

“... la identidad de un lugar –cualquier lugar– no está arraigada simplemente dentro del lugar, sino que está compuesta también por relaciones externas.(...), no hay lugares que existan con identidades predeterminadas que luego tienen interacciones, sino que los lugares adquieren sus identidades en muy buena parte en el proceso de las relaciones con otros. La identidad de un lugar siempre está en proceso de cambio, de formación, de modificación.” (p 79)

Esta característica de transmutación constante puede traer dificultades en su concepción de categoría de análisis. En todo caso se deberá contemplar estas relaciones y entender las limitaciones de un análisis que tendrá las características de una fotografía, que muestra un momento determinado y acotado temporalmente.

Sin embargo, si bien la identidad puede no ser categorizable, una ciudad, un barrio, una zona son consideradas categorías sociales urbanas, según Ahumada y Moncada:

“capaces de generar identidad social urbana [y] se distinguen por su nivel de abstracción (...) Así, los sujetos también se definen como parte de un barrio, zona o ciudad y, de esta manera, se distinguen de otros individuos que no pertenecen a las categorías sociales urbanas similares en el mismo nivel de abstracción. A través del mecanismo de metacontraste, las personas se definen como parte de categorizaciones urbanas más inclusivas si las afiliaciones a categorías de niveles inferiores no admiten percibir diferencias significativas con relación a otras categorías de este mismo nivel.” (2006, pp 19-20)

Lo que nos permite abordar categorías que van desde lo denominativo, hasta la identificación de elementos visuales característicos presentes en esos espacios.

## **Cruce identidad, lugar, imaginar**

Hasta ahora hemos establecido que la identidad entendida como categoría de análisis a través de la representación de estímulos visuales reconocibles, pueden contribuir a relacionar aspectos del sistema señalético con características del espacio en el cual se implementará dicho sistema.

Esta acción forma parte del proceso incluido dentro de la metodología proyectual. Autores como Munari (1995) hablan de la creatividad en términos de uno de los pasos a seguir, mientras que Carter lo hace bajo el concepto de imaginar, como la acción de proyectar, crear, idear; en definitiva, la acción de generar algo nuevo a partir de elementos predefinidos. En tal sentido, y refiriéndose al ejercicio de conceptualizar los espacios y los lugares, el autor sostiene que:

“nos debe permitir una apreciación de la especificidad local (aunque reconceptualizada con términos nuevos) y al mismo tiempo facilitar una imaginación más abierta y más internacionalista. (...) Esta manera de imaginar la “identidad” puede conducirnos a múltiples direcciones. Puede conducirnos a explorar dentro del lugar, hacia una apreciación de su complejidad interna, es decir una apreciación de las multiplicidades, de la diversidad de cada identidad”. (David Carter 1987, p 80)

De esta manera Carter nos permite explorar un tratamiento de imágenes simbólicas tomadas de la identidad pero reinterpretadas con otras lógicas y por tanto nos habilita a trabajar desde lo glocal.

## **E\_ Territorio, territorialidades**

Así como el término identidad requirió un minucioso abordaje, -y autores como Stuart Hall lo encuentran omnipresente, con una importante versatilidad y variabilidad de significados- encontramos que con el concepto de territorio y territorialidad sucede algo similar.

Beatriz Galan define territorio como un sistema complejo de conocimiento “... es una totalidad reguladora respecto a la unidad productiva; la gestión de la empresa lo es respecto de la gestión del producto, y así sucesivamente: el producto lo es respecto de sus componentes, y estos lo son respecto a los insumos de la producción, materias primas, mano de obra etc” (2008, p 13)

Para Álvarez Pedrosián:

“Por territorialidad entendemos a la generación de espacialidades asociadas a territorios, entornos considerados de forma específica, identificados por los habitantes que moran y realizan otras actividades en él (...) Más allá de las significaciones y las vivencias, así como de los elementos físicos y formales de la estructura espacial, nos encontramos con la dimensión de producción de subjetividad que da cuenta de ambas cuestiones, justamente en su mutua relación constructiva. Allí opera entonces la creación, diseño y reproducción del habitar, las espacio-temporalidades y sus derivaciones.” (2014, p 83)

A partir de un abordaje espacio-temporal de análisis, donde lo afectivo y sensible se torna políticamente decisivo, los territorios y las territorialidades se convierten en dos categorías desdobladas. Los territorios incluyen a las territorialidades entendidas como subjetivación de los primeros, pero a su vez sólo podemos acceder a los territorios a partir de “diferentes configuraciones subjetivantes, sean estas humanas o no-

humanas, elaboradas a partir de experiencias ligadas a la vida cotidiana inmersa en esos entornos o gracias a operaciones más abstractas donde intervienen instrumentos ajenos a lo que los habitantes más usualmente hacen” (Pedrosián, 2016, p 77). El diseñador actuará a través de estas *configuraciones subjetivantes* ya sea interpretándolas en la fase de diagnóstico del territorio o a partir del diseño de re-configuraciones en el proceso creativo del proyecto.

## **Territorios existenciales**

Pedrosián utiliza el término *territorios existenciales* de Guattari, para definir aquellos espacios “donde se crean subjetividades en la dialógica entre ser productor y producido, se presentan en múltiples escalas, cada cual con sus cualidades, siendo siempre una cuestión colectiva y transversal a individuos y formaciones sociales.” (2016, p 70). De esta manera nos ayuda a comprender que cualquier propuesta que el sistema señalético ofrezca afectará de forma individual y colectiva a los integrantes de la comunidad y a las organizaciones responsables. En su análisis describe que “es considerándolo a él [el territorio] como podemos comprender cabalmente los fenómenos de información y comunicación que se entretajan en su composición.” (2016, p 70) pero como diseñadores de un sistema señalético urbano, nuestro objetivo es mayor. No alcanza con comprender los fenómenos de comunicación que allí sucedan, sino que debemos ser capaces de operar sobre algunos de ellos, para introducirnos en sus lógicas y poder ya sea contribuir a incentivar o modificar ciertos usos del espacio, ciertos hábitos, y así también construir ciertas formas de habitar esos espacios.

Retomando a Heidegger, si habitar es el fin de construir, entendemos que la construcción de un sistema señalético se basa en la estructuración de nuevas funciones del espacio (más navegable, comprensible, memorable, accesible e identitario) y con ellas, sus formas de habitarlo.

Volviendo a las consideraciones que se deben tener en cuenta para la implementación de un sistema de información y comunicación en un territorio, nos apoyaremos en las ideas de Pedrosián cuando advierte que plantear la composición de este tipo de fenómenos en términos de territorialidades espacio-temporales implica un abordaje multidisciplinar. Involucra a las ciencias naturales, las exactas (las que establecen hechos como evidencias) y necesariamente se deben incluir campos tradicionalmente asociados a disciplinas filosóficas y artísticas. Esta combinación intenta más que pasar de un objetivismo a un subjetivismo, superar la dicotomía establecida entre ambos polos (2016, p 71). En nuestro caso la superación de dicha dicotomía se presenta en el propio método proyectual empleado. El cual desde sus fases estructuradas incluye una etapa de análisis y diagnóstico al tiempo que la creación e imaginación de mensajes desde lo estético, lo sensible y lo funcional.

Pedrosián nos habla de *mediaciones cualitativamente singulares* donde confluyen distintos:

“órdenes de registro de la experiencia de un mismo acontecimiento según intensidades relativas que varían a partir de las coordenadas existenciales establecidas. (...) los acontecimientos comunicacionales y las dinámicas informacionales implícitas en ellos, no pueden considerar al espacio como un mero marco general, (...) debemos hacer jugar la composición de nuestros entornos de experiencia como elementos centrales de cualquier tipo de fenómenos.” (2016, p 72).

Lo que nos habilitaría a estudiar las repercusiones de la implementación del sistema señalético.

El uso de los espacios, la existencia de distintas organizaciones conviviendo en ellos, los conflictos más o menos admitidos en la apropiación real y simbólica de los lugares, así como sus características matéricas, visuales y constructivas, forman parte de esas coordenadas a definir, como variables de estos fenómenos. También las distancias entre los sitios, concretamente en el caso del Paisaje Industrial Cultural, las sensaciones de *páramo* que puede generar en las personas la distancia y las características entre un lugar y otro.

Compartimos la visión de Pedrosián que pone por encima de la materialidad a las acciones, cuando dice “lo social, lo cultural, lo comunicacional y demás, no es algo separable del flujo de acontecimientos y prácticas que lo conforman; más que de sustancias se trata de movimientos de acciones, prácticas más o menos cristalizadas en formas con sus umbrales de estabilidad relativa. Es así que la cuestión de la materialidad, y su relación con la formalización, requiere de una perspectiva de la misma índole”(2016, p 73) y en tal sentido, el sistema señalético, como construcción de información, emplazado en un entorno dado y siendo el resultado de una búsqueda material como derivada tangible, debe ser supeditado al flujo de acontecimientos que responden al elemento construido (a decir de Heidegger) no es el sistema lo relevante sino las consecuencias de su implementación en el habitar del sitio emplazado. Por eso la importancia de diagnosticar y estudiar en profundidad el uso real y potencial, el habitar establecido y el deseado para el territorio, más que como insumo, debe ser considerado como directriz imperante en la construcción del mensaje.

### **Fuerzas actuantes sobre el territorio**

Pedrosián reconoce que existen *diversas fuerzas actuantes* sobre el territorio: “derivadas de las intervenciones de las políticas de planificación promovidas por entidades de diversos niveles y secciones estatales, las producidas por el mercado inmobiliario y la lógica del capital en sus variadas acciones relativas a la construcción y usos de los espacios, y más en general las relativas a los habitantes en su más amplia heterogeneidad, incluidos directa o indirectamente en las otras dos” (2016, p 75). En el proyecto actual pudimos distinguirlas con claridad, como veremos en el capítulo Delimitaciones, denominaciones y destinos (página 27 del actual documento), la intervención de la Intendencia para la financiación del proyecto, así como la presencia de entidades como el LATU y la UTEC con una fuerte apropiación y delimitación del espacio.

## **F\_ Evaluación**

Finalmente concluimos este andamiaje teórico con consideraciones acerca de la evaluación y el proceso de evaluación requerido en la implementación del proyecto de extensión realizado. Entendiendo que el enunciado de este proyecto de investigación, al querer estudiar *las estructuras de significación generadas en la población de Fray Bentos a partir de la implementación de un programa señalético como intervención urbana*, está trabajando en parte sobre la evaluación de los resultados del programa señalético, aunque no se limita únicamente a contrastar lo previsto con la realidad.

La evaluación entendida desde los procesos proyectuales en el área del diseño suele centrarse en su implementación, pero como comentábamos al principio no logra detenerse en las consecuencias desencadenadas más allá de sus productos. Sin embargo, los proyectos culturales parecen incluir distintos niveles de evaluación definiéndola como:

“la evaluación es un proceso sistemático mediante el cual se obtiene la información necesaria sobre los resultados, previstos o no, y el funcionamiento de un proyecto cultural para saber en qué medida se logran los objetivos y se desarrolla la producción, y poder tomar así las decisiones oportunas para reconducir dicho proyecto mediante la modificación de cualquiera de sus aspectos.” (Roselló i Cerezuela, 2007 pp 205-206)

De los cinco ámbitos en que los proyectos culturales se pueden evaluar, los tres primeros coinciden con los presentes comúnmente en los procesos de diseño: Contexto, donde se evalúa si el diagnóstico realizado en la primera etapa del proyecto se ajustó a la realidad; Resultados, donde se comprueban si se han logrado cumplir los objetivos fijados en el proyecto y Definición, en el que se evalúa la idoneidad de las decisiones tomadas.

Los últimos dos ámbitos, el de proceso y el de finalidad proponen medir el *buen funcionamiento* es decir la eficiencia del proyecto y el impacto del proyecto entendido como sus repercusiones a largo plazo. (Roselló i Cerezuela, 2007 p 209) a esto debemos sumarle la evaluación de la sensibilidad. Así como Roselló i Cerezuela reconoce la eficiencia del proyecto también propone medir la sensibilidad que define como “una evaluación realizada desde el punto de vista del destinatario para determinar hasta qué punto, más allá de la eficiencia y la eficacia, el proyecto ha satisfecho las necesidades o demandas de las personas beneficiadas por el proyecto. Se realiza, en gran parte, a partir de las opiniones expresadas por dichos usuarios” (2007, p 215)

Dentro de los dos tipos de evaluación descrita por el autor, la continua y la evaluación final entendemos que en este caso, se aplicaría la evaluación final, por la evidente relación temporal entre el transcurso del proyecto y el planteo evaluativo, tomando en cuenta que esta evaluación es definida como: “una evaluación definitiva en el momento final. Sirve para detectar en qué medida se han logrado los objetivos y han funcionado correctamente todos los elementos de gestión del proyecto. Se obtiene la información con detalle pero desfasada por el necesario tiempo de elaboración.” (Roselló i Cerezuela, 2007 p 210)

En cuanto a los métodos generales de evaluación expuestos por Roselló i Cerezuela, la evaluación reflexiva es presentada como:

“[una] comparación de un contexto antes y después de la intervención. Es el método más utilizado, puesto que el análisis del contexto se hace en dos o más ocasiones con los mismos métodos de análisis de la realidad. La primera nos sirve para fijar los objetivos y la segunda y sucesivas para comprobar si los hemos logrado. Este método nos permite seguir la evolución de un proyecto en el tiempo.” (2007, pp 213-214)

A su vez, entendiendo que la significación es resultado de un proceso que se va co-construyendo y -como mencionaba Pedrosián- es el resultado de espacio temporalidades, las herramientas empleadas para analizar los resultados, previstos y no previstos desde la implementación del sistema señalético requerirá la definición de un período de tiempo determinado y dentro de él se deberá establecer la frecuencia de la monitorización entendida como un sistema

continuado de recogida de información que requiere: definir y estandarizar la información a recoger; establecer los indicadores; definir el o los mecanismos de medición permanente. El autor también menciona la necesidad de tener la capacidad para analizar la información con el objetivo de tomar decisiones en el momento, pero en este caso desestimamos este último punto. (Roselló i Cerezueta, 2007, p 214)

La evaluación por tanto será posterior a la implementación del proyecto, será adecuado utilizar una metodología reflexiva, donde se realiza una comparación de un contexto antes y después de la intervención con el objetivo de evaluar la sensibilidad del proyecto en cuanto a las estructuras de significación afectadas en la población de Fray Bentos luego de su implementación.

## **5. Proyecto de desarrollo de Señalética Zona del Paisaje Industrial Fray Bentos. Estudio de Caso**

### **5.1 Diagnóstico**

#### **Actores**

En primer lugar el encargo de la realización de un sistema señalético surge de la Intendencia de Río Negro (IRN). Como se puede evidenciar del segundo punto (objetivos) del acuerdo firmado entre IRN y FADU: “La Intendencia de Río Negro manifiesta el interés de contar con un plan integral de señalética, mobiliario y equipamiento urbano centrado en la zona del Anglo y área Patrimonial de Fray Bentos (“Paisaje Industrial Fray Bentos”), con posibilidades de extensión luego a otras localidades del Departamento” Desde el punto de vista operativo el proyecto fue seguido por la Comisión de Gestión Anglo (CGA) creada a partir de un acuerdo interinstitucional firmado en 2008 entre el gobierno departamental y los ministerios MEC/CPCN; MVOTMA/DINOT; MintTUR y MIEM.

La C.G.A. tiene como cometido la gestión, asesoramiento y promoción de las actividades que se emprenden con el objetivo de proteger la figura patrimonial internacional Paisaje Cultural Industrial Fray Bentos según lo expresa el sitio web del Paisaje Cultural Industrial Fray Bentos (PCIFB).

En tal sentido debemos reconocer a la Intendencia como entidad fundamental emisora y a los ministerios como instituciones que respaldan también institucionalmente el proyecto. Además se encuentra presente la UNESCO como entidad reguladora al otorgar la identificación de patrimonio de la humanidad y el programa del Ministerio de Turismo *pájaros pintados, Corredor turístico del río Uruguay*, dentro del cual figura el PCIFB.

A su vez, por su implementación en la ciudad de Fray Bentos los Fraybentinos fueron tomados como actores principales para el proceso de socialización, identificación e internalización mediada por el sistema señalético, sin desconocer a otros dos grupos de actores que también fueron tomados en cuenta. Desde la Comisión de Gestión Anglo se solicitó especialmente contemplar a los turistas como público objetivo y del estudio de Diagnóstico territorial efectuado se detectó a los estudiantes de la región, que llegan al territorio por la reciente apertura de la UTEC ubicada en el predio del

paisaje industrial Fray Bentos, acomodada en uno de los antiguos galpones del frigorífico.

## Características del Territorio

El proyecto se basó en el desarrollo de un sistema Señalético para Zona del Paisaje Industrial Fray Bentos que se encuentra sobre la orilla oriental del Río Uruguay, en las costas del departamento de Río Negro, litoral termal del Uruguay. Comprende la totalidad del frigorífico ANGLO, el barrio ANGLO y alrededores. Se extiende por parte de la ciudad de Fray Bentos, áreas rurales, caminos vecinales, entre otros. Posee una sectorización a partir de la declaración de patrimonio de la humanidad que reconoce una zona núcleo y una región extendida definida como zona de amortiguación. Sin embargo, existen importantes puntos de interés, que hacen al entendimiento del funcionamiento del proceso ganadero-industrial, que se encuentran por fuera de la zona de amortiguación como lo es la estancia “La Pileta”

Como lo explica el Documento para nominación de Patrimonio Mundial - UNESCO: El Paisaje Industrial de Fray Bentos obedece a la interpretación otorgada al conjunto de elementos geográficos, situaciones de ocupación humana y uso del territorio, implantación de sistemas de explotación comercial e industrial de los recursos de la tierra y el impacto de grandes corrientes migratorias europeas, conformando un complejo y amplio sistema donde interaccionan la geografía, el trabajo, la tradición y el ser humano. (2015)

Este es un interesante conjunto de bienes culturales naturales y productos de la acción humana, todo lo que se encuentra indisolublemente mezclado por la propia interacción de ambos, convirtiéndose en un verdadero ejemplo de la evolución de una sociedad a través del tiempo, condicionada por las oportunidades físicas de un territorio de excepcional calidad y jerarquía.

## Antecedentes históricos

Tabla 1 - Año en función de los acontecimientos más relevantes del frigorífico.

1858	Ricardo Hughes inició la construcción de un saladero entre los arroyos Laureles y Fray Bentos
1865 - 1890	Liebig Período Fundacional: actividades de saladero, extracto de carne y planta de fertilizantes orgánicos.
1887	Company Town hoy llamado Barrio Anglo
1890 - 1900	Período de Expansión: se incorpora la fábrica de carne enlatada.
1900 - 1920	Período de Consolidación
1921	Cámara de Frío
1924 - 1968	Frigorífico Anglo
1971 - 1979	El Estado adquiere el Frigorífico ANGLO
1982	Deja de funcionar la última máquina
1986	Pasa a manos de IMRN

1989	La parte central del frigorífico fue declarada "Monumento Histórico Nacional"
2005	Comienza a funcionar el museo
2015	Se declara patrimonio de la humanidad

Los datos arrojados por el censo de 2011 el departamento de Río Negro cuenta con 54.765 habitantes de los cuales 24.406 viven en Fray Bentos (INE, Censo 2011) El Documento para nominación de Patrimonio mundial- UNESCO, reconoce que en la actualidad 785 personas habitan en el Barrio Anglo (Barrio aledaño a la Fábrica, creado como complejo habitacional obrero) Mientras que según lo informado por Douredjián, hoy permanecen en la ciudad unas 1.000 personas que se reconocen como inmigrantes que "llegaron a Fray -bentos motivados por la oportunidad laboral que brindaba el frigorífico" (p 121).

Es importante destacar el impacto social que tuvo el Frigorífico Anglo en la comunidad local. En el período comprendido entre 1924 y 1950, mientras la población de la ciudad rondaba los 12.000 habitantes el frigorífico llegó a emplear a unas 5.000 personas (Documento para nominación de Patrimonio mundial- UNESCO, 2015, p 118)

Una nota de prensa local de 1927 informa a la población que de un total de 2.216 obreros contratados por el Frigorífico 1.621 son uruguayos y 595 son extranjeros, respetando la cuota fijada por la Ley del 5 de mayo de 1926 que establece la obligatoriedad de mantener un 60% de los puestos de trabajo para obreros uruguayos. La investigación realizada por Douredjián concluye que el porcentaje de obreros extranjeros entre 1927 y 1950 osciló en torno al 27 y 36% (Documento para nominación de Patrimonio mundial- UNESCO, 2015, p 125)

## Polos

La intención de las autoridades de posicionar la zona como un mix de usos, potenciados por la configuración del lugar, sus amplios espacios y su atractivo paisajístico supuso un concepto de programa abierto a proyectos futuros y requirió un ejercicio de clasificación de situaciones de uso pasadas, presentes y futuras. Podemos reconocer entonces un *polo de corte histórico* que refiere a la vida ganadero-industrial del territorio desde mediados del siglo XIX a finales del siglo XX, un *polo social y deportivo* con instituciones que provienen del período fabril pero que siguen en funcionamiento al día de hoy; un *polo educativo* a partir del plan de revitalización y apropiación del espacio; este último con una fuerte perspectiva tecno-industrial que se complementa con el *polo industrial-cultural* en el cual podemos reconocer instituciones ya instaladas como el LATU y la proyección de industrias creativas que fortalezcan la producción local. El *polo de servicios* siendo el menos definido actualmente y el que contempla la mayor cantidad de proyecciones futuras: dentro de los planes de revitalización y apropiación del espacio también se encuentra el acondicionamiento de las instalaciones para la realización de congresos y convenciones, exposiciones y distintos eventos acompañados por una oferta gastronómica más amplia, que podrá incluir un salón de té en el mismo lugar donde a las 17h los funcionarios administrativos del Frigorífico se dirijan a merendar. Finalmente las características del entorno y las intenciones del ministerio de turismo a través del programa Corredor *pájaros pintados* dan cabida al *polo paisaje/naturaleza*. El *Diagrama de Instituciones y Lugares de Interés en función de sus Polos* permite evidenciar la simultaneidad de polos compartidos por algunas

instituciones así como la participación de los distintos públicos para cada caso. Los públicos detectados fueron: Turista local, turista externo, fraybentino y visitante temporal como se muestra en la Fig. 01 Los visitantes temporales son entendidos como aquellas personas que sin ser oriundos de Fray Bentos permanecen en las instalaciones ya sean como visitantes ocasionales o haciendo un uso activo del lugar y cuya razón principal no es hacer turismo, en esta categoría entrarían tanto los estudiantes de UTEC provenientes de la región como los asistentes a congresos y seminarios, entre otros.

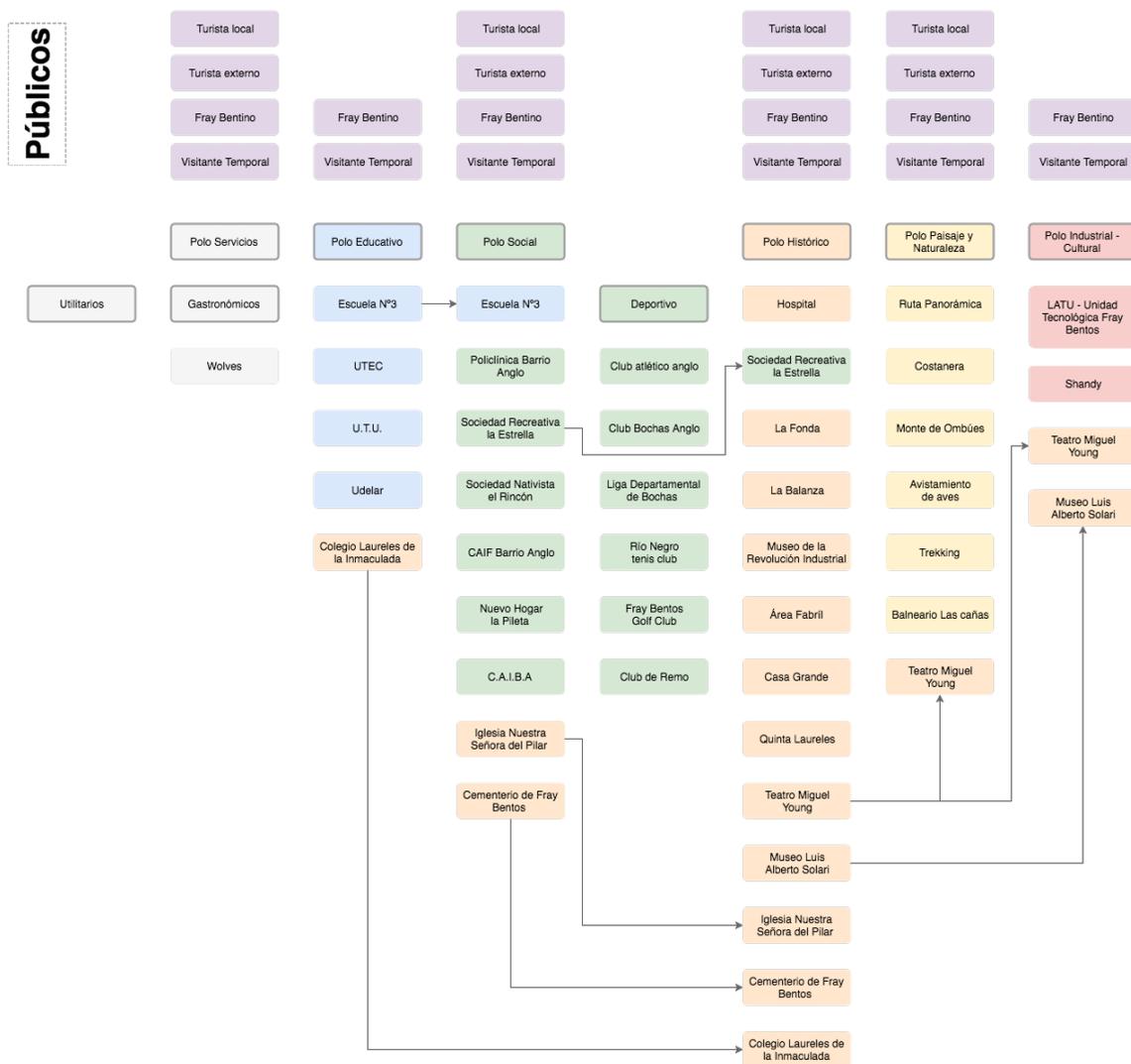


Fig. 01 Diagrama de Instituciones y Lugares de Interés en función de sus Polos

Estos polos no son estancos, podemos reconocerlos como partes de un organismo vivo; comparten características, con instituciones que pertenecen a más de una agrupación y que se complementan en sus funciones. La intención de las autoridades de posicionar al lugar como un mix de usos, implica un reconocimiento y una clasificación de estas categorías y exige una ponderación sin renunciar a funciones y características propias de otros polos. A su vez, cada polo se encuentra en crecimiento constante de componentes, al formar parte de un proyecto en expansión que busca una revitalización y una apropiación por parte de la ciudadanía. Incluso el polo histórico incorporará en un futuro nuevos

galpones a ser visitados en la medida que se vayan acondicionando y restaurando.

## Extensión Geográfica

Uno de los principales desafíos del proyecto provino de la delimitación geográfica y la extensión del entorno. La herencia del patrimonio Anglo, debe ser entendida desde una explotación territorial que incluye cascos de estancia, llanuras fértiles, caminos de traída de las tropas, el procesamiento fabril y el río que posibilitaba el suministro de agua y el puerto.

“[el] aspecto industrial es lo que más cautiva, **pero importa el todo**: el río, las barracas, el puerto natural, la conformación del terreno en ladera, (...) la vida del sitio está en vincular el área *buffer*, el espejo de agua, lo rural como parte de los eslabones productivos.”<sup>5</sup>

La delimitación geográfica presentada en una primera instancia como *zona núcleo* y *zona de amortiguación o buffer* surge de la presentación del proyecto a UNESCO y como explica el Director: “el límite es de gestión y protección pero no debe ser evidenciado por el público.” A su vez las características del entorno invitan a contemplar zonas de interés que no poseen relación directa con la herencia del Anglo pero que por su riqueza paisajística y natural forman parte del interés que puede mostrar el público visitante. De esta manera se decide incluir el *polo paisaje y naturaleza* donde se agrupan desde Cascos de Estancias Turísticas a montes nativos o rutas pensadas para el senderismo.

El mapa que se muestra a continuación (Fig. 02) fue proporcionado por Mauro Delgrosso, Director del Museo. Representa la concentración de instituciones y lugares de interés en la zona núcleo. En él se indica el recorrido con guía y sus paradas de interés ofrecido en el museo. En gris se marcan las edificaciones destinadas a la Fábrica, en amarillo aquellas de uso común o social y en azul las edificaciones provistas por el frigorífico como parte de una política de alojamiento de familias obreras. Sobre el mapa proporcionado se incorporaron los puntos de acceso al predio de la fábrica, la interrelación de los polos en el lugar y las fotografías que permiten registrar fácilmente el elemento señalado.

---

<sup>5</sup> Declaraciones de Mauro Delgrosso, Director del Museo en entrevista realizada el 16 de setiembre de 2016

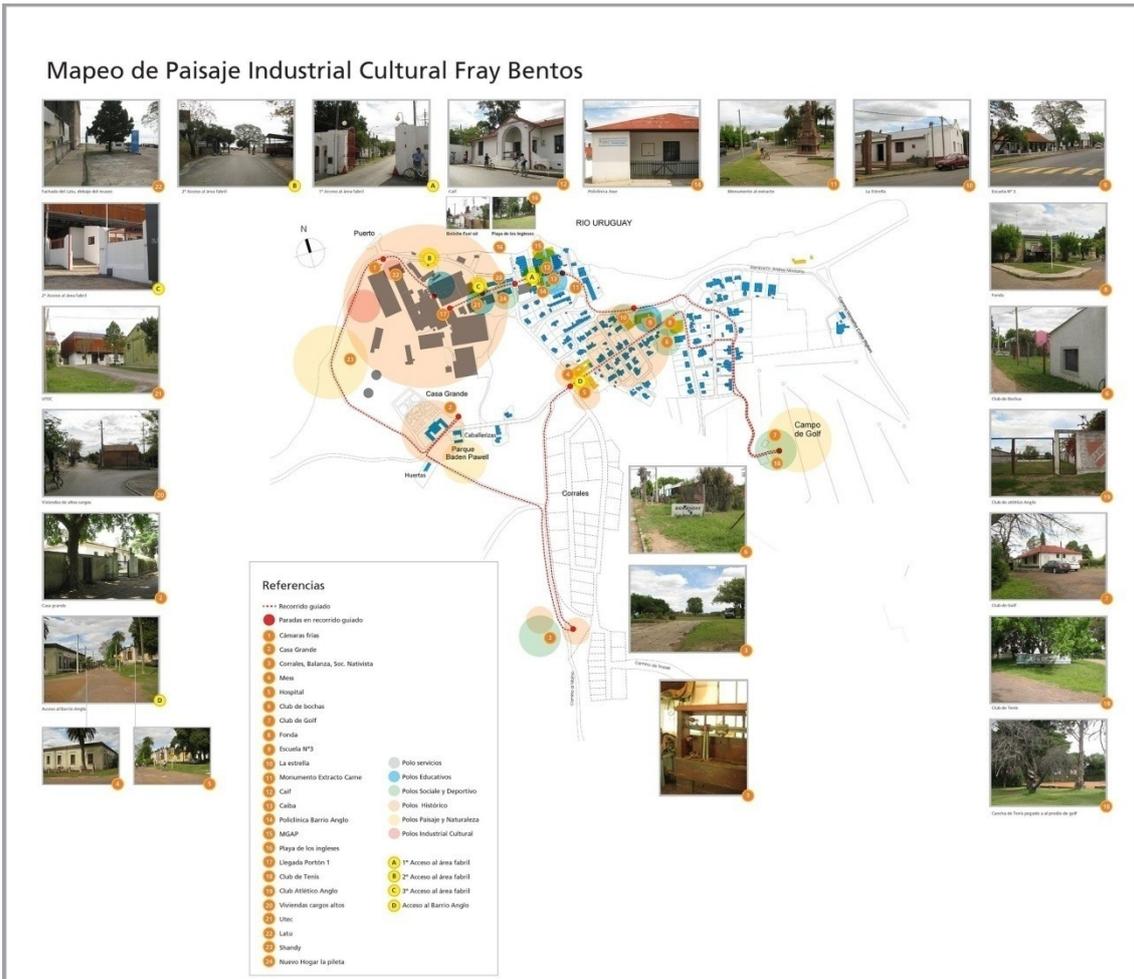


Fig. 02 Mapa y Lugares de Interés en función de sus Polos

### Delimitaciones, denominaciones y destinos

El barrio denominado *Barrio Anglo*, no presentó mayores problemas de identificación, si bien la situación actual del uso del espacio ha provocado que el límite entre barrio y fábrica no sea tan claro. Dentro de las instituciones presentes en el Barrio Anglo destacan por un lado aquellas que poseen una denominación con fuertes referencias geográficas: Policlínico Barrio Anglo, CAIF Barrio Anglo, Club Atlético Anglo, Club de Bochas Anglo, Fray Bentos Golf Club y Río Negro Tenis Club; por otro lado es llamativa la concentración de instituciones deportivas heredadas de la época del frigorífico y que se mantienen activas en este espacio.

A diferencia del barrio, el nombre asociado al predio fabril transcurrió por un arduo proceso de definiciones internas al CGA y con el equipo del proyecto. Primero desde la dirección del Museo se cuestionó hacer referencia únicamente al nombre Frigorífico Anglo, argumentando que de esa manera se desconocía y desmerecía la etapa comprendida entre 1858 y 1924 en la cual la planta respondía al nombre de Liebig, su etapa más importante en términos de desarrollo en el territorio. Las posturas internas en la CGA al respecto eran variadas y luego de un tiempo prolongado de discusión interna llegaron a la conclusión que la población hace referencia popularmente al Ex-frigorífico Anglo. Imponer entonces la denominación Liebig/Anglo sería destinar esfuerzos a un cambio en los hábitos denominativos innecesario, y se entendió que la relevancia de Liebig está presente en la información manejada en el museo.

La idea de que los fraybentinos se refieren al destino reconocido como patrimonio de la humanidad como “ex frigorífico anglo” fue sostenido por varios integrantes del CGA, sin embargo los resultados de la encuesta realizada desde el equipo del proyecto de extensión arrojó que del total de respuestas que referían a este destino, el 60% lo denominaron “el Anglo”, seguido de un 7% “museo del anglo”, 6% para “museo de la revolución industrial” 6% para “el frigorífico” 4% para “el parque industrial” y luego le sigue una serie de interesantes variaciones: El frigorífico Anglo, Ex frigorífico Anglo, ex frigorífico, el viejo frigorífico, Fábrica del Anglo y Museo histórico del Anglo.

Por último se solicitó que el nombre del lugar fuera acompañado de su investidura patrimonial: ex-frigorífico Anglo, patrimonio de la humanidad. Sin embargo el ex-frigorífico Anglo hace referencia tanto al barrio como al área fabril, dejando sin resolver nuevamente en el problema de la distinción entre ambos lugares.

Tan importante como la denominación del destino principal de este proyecto fue el trabajo de identificar los puntos de interés en el territorio y agruparlos por tipo de categoría de señalización. Este ejercicio sirvió para reconocer qué nivel de información se requeriría y qué grado de presencia podría llegar a tener el programa señalético en el territorio, tanto en cantidad como en tipos de intervenciones.

*El Esquema de Instituciones y Lugares de Interés en función de las tipologías de panel* (Fig. 03) organiza las instituciones y destinos listadas en los polos pero las organiza en función de las categorías: Direccionales - Orientativos; identificativos e informativos.

Dentro de los destinos presentes en la categoría Direccionales - Orientativos, distinguimos aquellos que a nuestro entender poseían un interés turístico relacionado a la declaración de Patrimonio de la Humanidad y aquellos que era necesario direccionar por el carácter utilitario del destino o porque su interés turístico no guardaba relación directa con el PIFB.

En el caso de los identificativos, el esquema sirvió además para reconocer aquellos destinos que necesariamente debían identificarse bajo el programa señalético por su relación directa con la declaración de Patrimonio de la Humanidad, aquellos destinos que hoy sirven para una función que no está vinculada al Frigorífico pero que en su pasado sirvieron para desempeñar tareas fundamentales a la hora de entender la relevancia del PIFB. A modo de ejemplo el actual Colegio Laureles se ubica en lo que fuera una de las quintas habitadas por el personal jerárquico de la fábrica, hoy el predio conserva únicamente el diseño del área verde con jardines de estilo inglés. Por tanto se debe reconocer la institución actual y acompañar su importancia patrimonial con un panel informativo que cuente la función e importancia que ese predio tuvo en la época del frigorífico. Así reconoceremos la última categoría Informativos, que en vinculación con los identificativos puros de PIFB y los identificativos particulares informarán sobre la relevancia histórica del establecimiento.

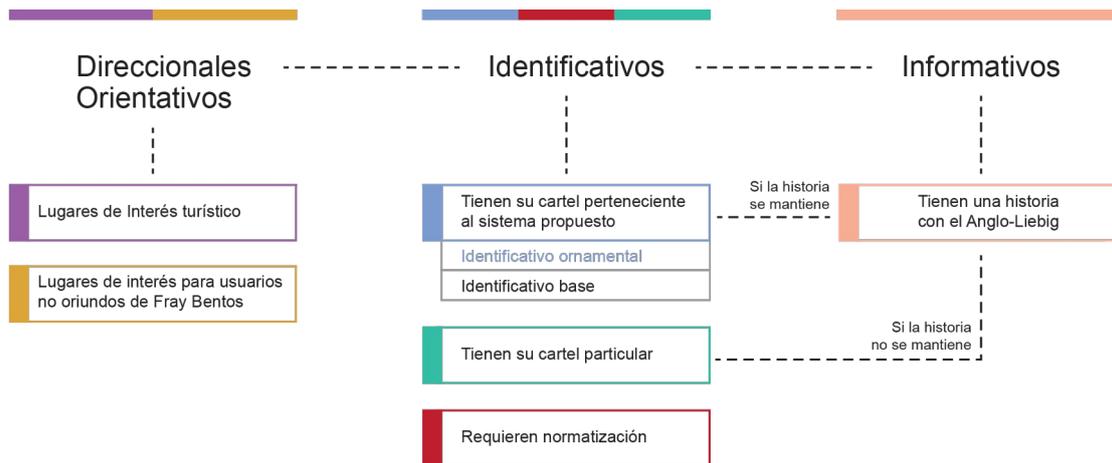


Fig. 03 Esquema de Instituciones y Lugares de Interés en función de las tipologías de panel

Es importante destacar dentro de los identificativos los que han sido detectados dentro de la sub categoría “requieren regulación” esto responde a la necesidad de normatizar las intervenciones que las distintas entidades pueden hacer en el entorno. Se reconoce una convivencia de distintas situaciones y una falta de regulación en la apropiación y la tipificación que las distintas organizaciones hacen de la infraestructura. Dentro de las *diversas fuerzas actuantes* sobre el territorio, que reconoce Pedrosián: “derivadas de las intervenciones de las políticas de planificación promovidas por entidades de diversos niveles y secciones estatales, las producidas por el mercado inmobiliario y la lógica del capital en sus variadas acciones relativas a la construcción y usos de los espacios, y más en general las relativas a los habitantes en su más amplia heterogeneidad, incluidos directa o indirectamente en las otras dos” (2016, p 75). Podemos distinguir las fuerzas que instituciones asociadas con el desarrollo tecnológico, el conocimiento y la educación ejercen actualmente sobre los espacios. En tal sentido es importante separar el permiso que se le otorga a una institución para utilizar un espacio y la apropiación simbólica que genera dicha institución al delimitar y jerarquizar su presencia en ese espacio.

Este hecho deriva en una necesidad normativa; en la concepción de identidad del espacio y en la identificación sistemática del conjunto de actores y situaciones de uso, para diferenciar las instituciones que son responsables del PIFB y aquellas que poseen el usufructo de un determinado predio. El objetivo es jerarquizar el reconocimiento del PIFB como entidad predominante y responsable del espacio en el cual conviven coyunturalmente otras instituciones (ver Fig.4). Actualmente la falta de

panelería generalizadora y la supremacía de panelería perteneciente -y de fuerte referencia- a instituciones que intervienen los edificios sin una noción cabal del espacio, provocan situaciones como la descrita por un turista oriundo de Bella Unión: "...ayer llegue hasta el Anglo, pero no quise entrar, no vi gente, parece que es privado y no me quise meter."<sup>6</sup> Ante lo cual, el grupo de trabajo del proyecto de Extensión, entendió que el proyecto implica, no solo incorporar la nueva panelería sino, sustituir la cartelería existente por piezas que cumplan con las características establecidas en el programa.



*Fig. 04 A la izquierda: identificador amurado sobre uno de los edificios declarados patrimonio de la humanidad; a la derecha identificador autoportante.*

Una vez presentado a la CGA el diagnóstico del territorio, elaborado en la fase 1 del proyecto por el equipo de extensión, comenzó el proceso de definir los destinos que formarían en el sistema señalético en la etapa inmediata de implementación. Particularmente aquellos que formarían parte de los tótems.

Desde la CGA se propuso dos tipos de tótems, unos implantados en los accesos y otros dentro de la ciudad. En ambos casos la CGA proporcionó los destinos a incluir y las cantidades consideradas necesarias de unos y otros.

Para los 2 tótems ubicados en los accesos, distinguieron como fundamental reconocer y por tanto direccionar al público hacia: el centro, el puerto, la rambla costanera, el Ex frigorífico Anglo patrimonio mundial y el balneario Las cañas.

Dentro de los 5 tótems distribuidos por la ciudad, se incluyen los mismos destinos -con excepción del centro- y se agregan además: Teatro Young, Museo Solari, Plaza Constitución, Parque Roosevelt, Teatro de Verano, Área náutica, Parque Liebig, Plaza Hargain, Intendencia, Polideportivo, UPM y UTEC.

Y dentro de las inmediaciones del Barrio Anglo incluye además 3 tótems con los destinos: Balanza y corrales de ganado, Balneario Las Cañas, Barrio Anglo, Casa Grande, Centro de visitantes, Club de bochas, Club de golf, Club de tenis, Escuela Barrio Anglo, Ex Romerías, LATU, Museo de la Revolución Industrial, Monte de ombúes, Planta fabril, Puerto, Puerto y muelles, Ruta panorámica, Sociedad Recreativa La Estrella, Sociedad Nativista El Rincón, UDELAR, UTEC y UTU.

---

<sup>6</sup> entrevistado entre el 21 y 22 de octubre de 2016, en el marco del proyecto de extensión

Los posibles destinos a incluir en el sistema señalético, deben -además de desprenderse de un relevamiento del entorno y de un listado proporcionado por la CGA- contemplar el uso y el reconocimiento de las personas que habitan esos espacios. La encuesta realizada por equipo del proyecto de extensión, a una muestra representativa de habitantes de Fray Bentos, calculada en base al censo de 2011, incluyó como pregunta identificar lugares favoritos de la ciudad y lugares recomendados a visitantes. Las gráficas *Lugares recomendados en función de género y edad* (Fig 05) y *Lugares favoritos en función de género y edad* (Fig 06) fueron elaboradas por Anaclara Bugallo y Gastón Croce. Evidencian la importancia que le dan los habitantes de Fray Bentos a la costa, tanto la rambla como el balneario las cañas figuran fuertemente mencionado en ambas gráficas independientemente de género o edad. El Anglo aparece con fuerza en la figura 05, no así el Museo de la Revolución Industrial. Uno de los datos más llamativos fue la importancia que los jóvenes entre 10 y 20 años le asignan a las plazas, ya sea la totalidad de las plazas o especificando el nombre de sus plazas de referencia, estos espacios fueron mencionados como favoritos y como recomendados.

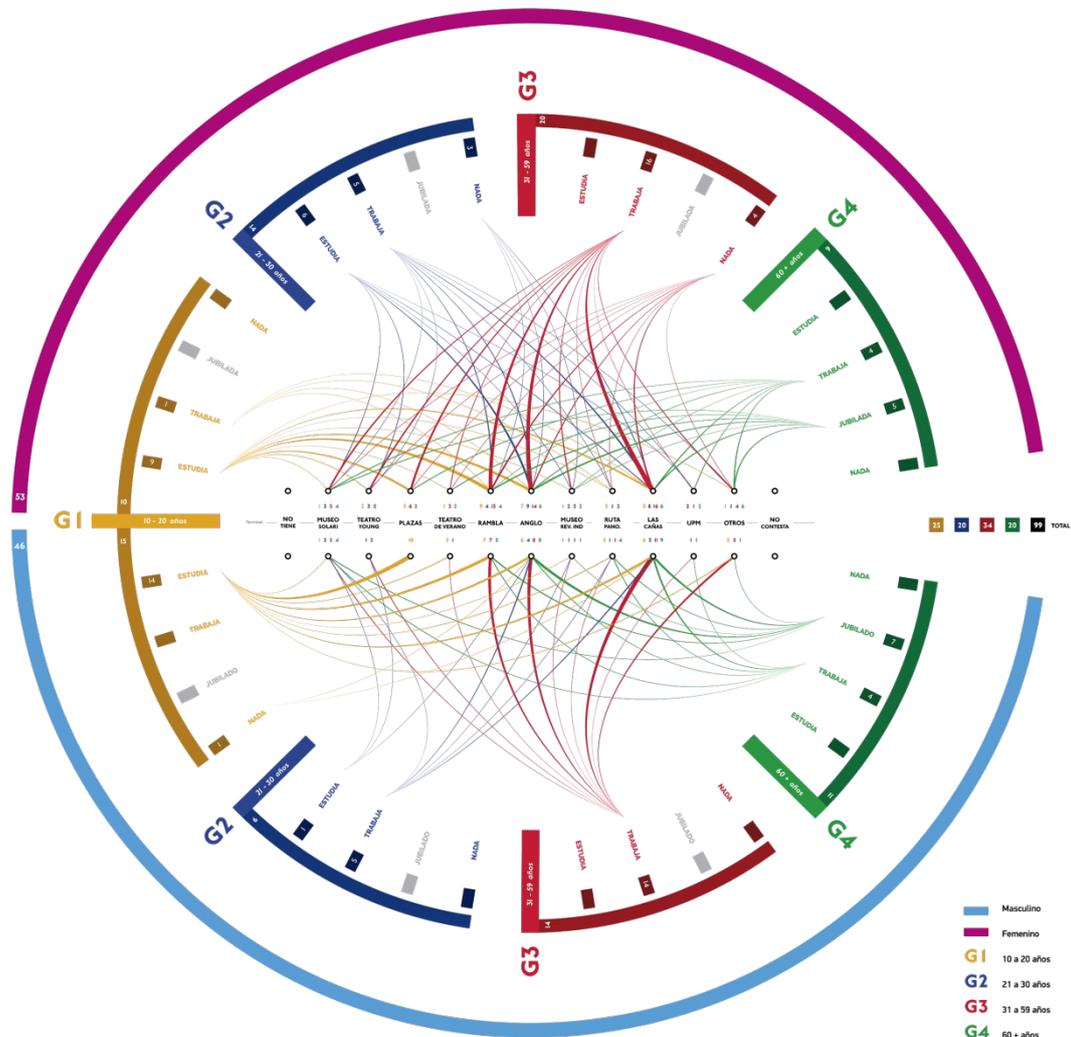


Fig. 05 Gráfica Lugares recomendados en función de género y edad. Elaborada por Anaclara Bugallo y Gastón Croce

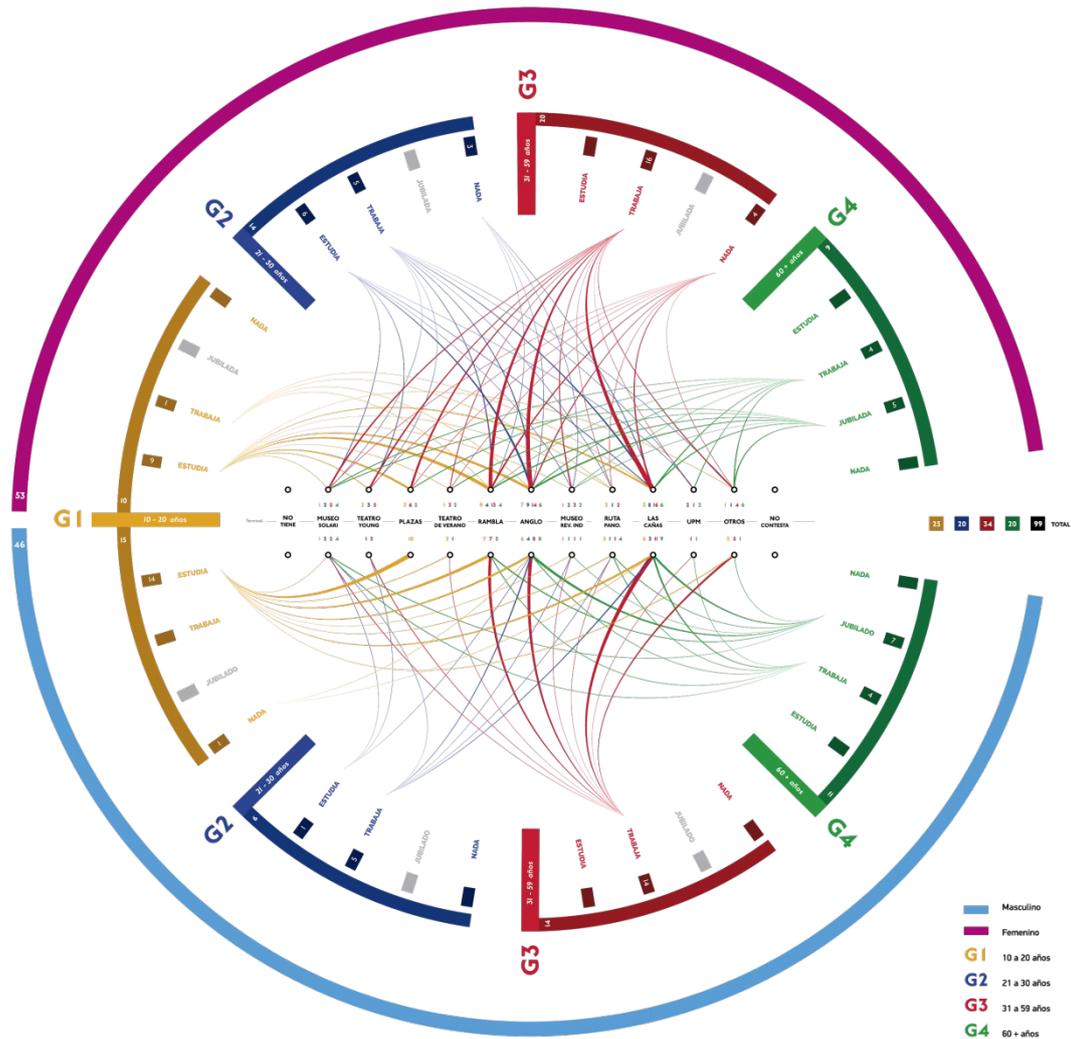


Fig. 06 Gráfica Lugares favoritos en función de género y edad. Elaborada por Anaclara Bugallo y Gastón Croce

## Relevamiento cartelería existente

Dentro de las señalizaciones relevadas en el territorio en función de las categorías de Sims, se puede distinguir que existen únicamente dos ejemplares de orientadores que están presentes dentro del Museo de la Revolución Industrial en el espacio fabril del frigorífico. (Fig.7) Podemos encontrar una basta variedad de direccionales dentro de los que se destacan las estructuras metálicas con brazos a sus costados, estos elementos están presentes en distintas partes de la ciudad de Fray Bentos y en la zona núcleo del Paisaje Industrial sin embargo no articulan con el resto de las piezas, imposibilitando la formación de un sistema de señalizaciones. Algo similar sucede con los direccionales colocados por el LATU y la UTEC los cuales poseen una fuerte referencia institucional y responden gráficamente a las características particulares de ambas organizaciones sin hacer mención al PIFB (Fig.8) De igual manera los identificadores relevados responden principalmente a entidades concretas con el objetivo de establecer el reconocimiento del espacio y demarcar su propiedad. Sin embargo también encontramos indicadores de especies vegetales, designaciones de zonas de trabajo o de servicios. (Fig.9-11) Dentro de los reguladores se distinguen dos grandes grupos, aquellos que forman parte del museo y se mantienen de las

regulaciones propias del funcionamiento del Frigorífico, y aquellas que han sido colocadas con la intención de corregir el comportamiento en el uso del espacio como las prohibiciones de talar árboles y pasar. (Fig.12) Los informativos incluidos son apenas una muestra del material relevado, varían en cantidad y naturaleza de la información, materialidad y espontaneidad del mensaje. (Fig.13)

Dentro del relevamiento destacamos las placas conmemorativas como parte de la categoría *ornamental*. Se encuentran ubicadas tanto en la zona núcleo como en la propia ciudad (Fig.14).



Fig. 07 Relevamiento señalizaciones orientadoras



Fig. 08 Relevamiento señalizaciones direccionales



Fig. 09 Relevamiento señalizaciones identificadores

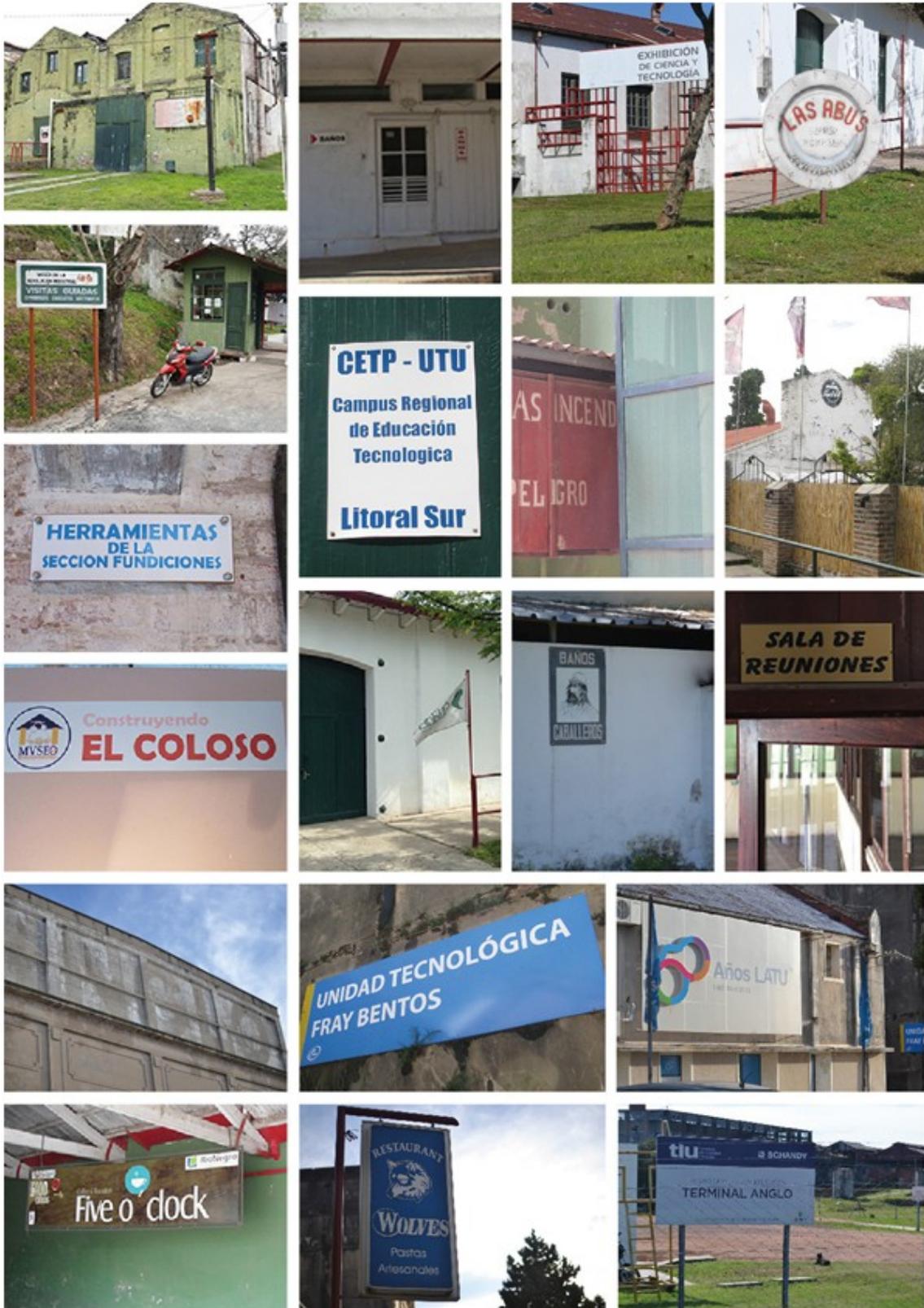


Fig. 10 Relevamiento señalizaciones identificadores

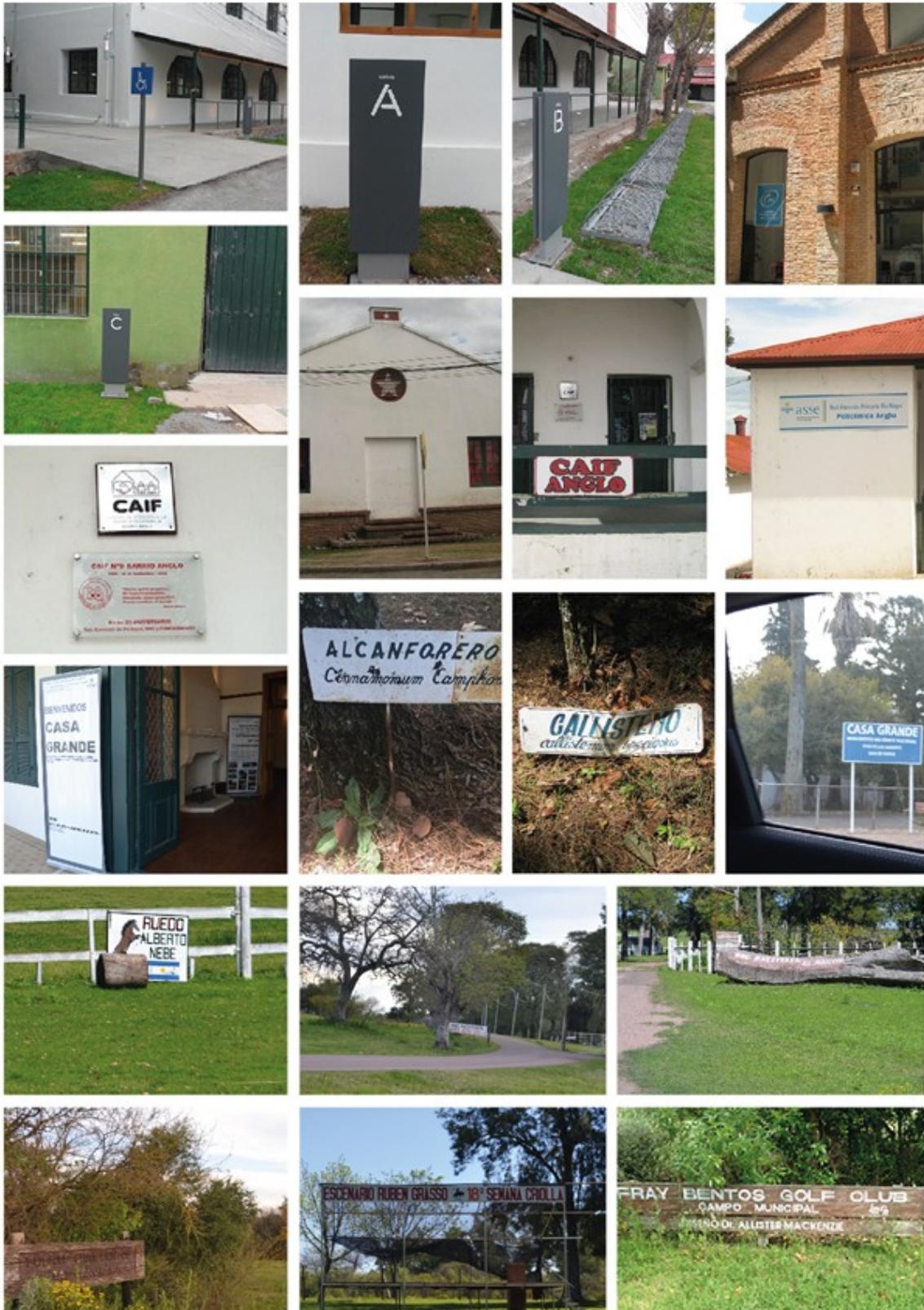


Fig. 11 Relevamiento señalizaciones identificadores



Fig. 12 Relevamiento señalizaciones reguladoras



Fig. 13 Relevamiento señalizaciones informativas



Fig. 14 Relevamiento señalizaciones ornamentales

## 5.2 Propuesta del Sistema Señalético

A partir del estudio de las relaciones funcionales entre los signos de orientación, los comportamientos de las personas y las distintas instituciones que cohabitan en el espacio, organizamos y regulamos una serie de señalizaciones, en forma de sistema, tomando como institución rectora el Gobierno Departamental de Río Negro. El sistema señalético contempla la arquitectura y organización del espacio, (Costa, 1989) la primera como un hecho inmodificable, la segunda como una adaptación hecha a través del tiempo a partir de las variables determinadas por sus diferentes usos sociales. Por tanto al binomio Arquitectura – Organización del Espacio se le suma la detección y análisis de la función y el usuario como parte del problema señalético.

El sistema reúne los elementos gráficos como un todo orgánico, formando un conjunto de partes coordinadas entre sí según leyes configuradoras precisas, que han sido establecidas y explicitadas funcionalmente en el Manual Normativo del Programa Señalético.

Las intervenciones propuestas en el espacio pensadas para la primera etapa del proyecto, establecen las categorías identificativas, orientadoras, informativas, ornamentales y direccionales. Las señalizaciones reguladoras no han sido incluidas por entender que corresponden a un programa que excede los límites del PIFB y deberán estar bajo un sistema departamental más amplio.

## Objetivos del Proyecto Señalético

Dentro de los objetivos definidos para el sistema se encuentran:

- Facilitar el reconocimiento del predio, sus características y formas de uso a través de una identidad gráfica de señalización, eficaz y clara que permita guiar e informar dentro y fuera del Paisaje Industrial Fray Bentos.
- Integrarse al espacio, a través de intervenciones que no dañen las construcciones heredadas ni socaven el valor patrimonial del entorno.
- Garantizar la unidad de criterios en la comunicación visual de las piezas y su relación con el entorno.
- Reforzar el sentido de pertenencia en los fraybentinos a través de elementos representativos, ya sean formales o matéricos.
- Legitimar el valor patrimonial y la herencia del frigorífico, contribuyendo a la construcción identitaria de Fray Bentos.
- Normatizar las intervenciones que las distintas entidades pueden hacer en el entorno.
- Asegurar que las propuestas presentadas puedan fabricarse en los talleres de la Intendencia de Río Negro.
- Trabajar con el idioma español como lengua principal e inglés como idioma secundario.
- Identificar las instituciones, edificaciones y puntos de interés dentro del área correspondiente al Paisaje Industrial Fray Bentos.
- Informar y educar al público, a través de intervenciones específicas portadoras de conocimiento, capaces de brindar un contexto y revalorizar la concepción del lugar a partir del dato histórico.
- Dirigir al público desde las intervenciones propuestas en el entorno, a partir del sistema señalético, el cual han tenido en cuenta factores funcionales, arquitectónicos, culturales y estéticos.

## Categorización de la Información

Del estudio de instituciones y públicos presentado, se concluyó que el Sistema Señalético deberá trabajar en tres categorías principales:

### Direccionales-Orientativos

Paneles en tipología de Tótem distribuidos por la ciudad y sus alrededores donde se anuncian los posibles destinos y se indica su dirección. Dentro de esta categoría se incluyen instituciones y destinos por su interés turístico-cultural, interés político-institucional o por ser destino de usuarios no oriundas de Fray Bentos.

Los Tótems diseñados poseen 4 funciones y 3 distancias de lectura:

Función A\_ identificativo de una zona a partir de una textura y de un sitio a través de un nomenclador,  
Función B\_ selección de destinos direccionados,  
Función C\_ orientador a través de un mapa de ubicación  
Función D\_ indicar la responsabilidad sobre el territorio de las instituciones firmantes.

1º distancia: larga distancia, para ser ubicado en la lejanía y el usuario entonces entiende que allí hay un paraje.

2º direcciones; distancia media, suficiente para reconocer los sitios y en la dirección en la que se encuentran, posible de leer estando en movimiento, caminando, en bicicleta o desde un vehículo.

3º de orientación, requiere de cercanía de lectura y detenimiento, para leer un mapa, en el cual se ubica la ubicación del tótem ( y por tanto del usuario) en un contexto más amplio a través del “usted está aquí”. Se marca el norte, y el río Uruguay como referencia y se amplía la selección de lugares de interés.

A su vez se diseñaron dos modelos de tótems con distintas proporciones que varían en tamaño y en elementos internos. Según los requerimientos y las características del entorno donde se emplacen, se selecciona uno de los dos formatos. El formato Bajo se emplea cuando el usuario se encuentra principalmente en situación peatonal y cómodamente puede acercarse a buscar indicaciones. El formato Alto contempla además a usuarios que se encuentran transitando en distintos vehículos, situación que modifica capacidad de atención, velocidad de lectura y posibilidad de acercamiento.

### **Los Identificativos**

La categoría con mayor cantidad de piezas, anuncia el lugar, unificando los criterios estéticos de los carteles que naturalmente son colocados en el entorno. Tienen una relación directa con el Orientador-Direccional, ya que significan el punto final de la búsqueda de un destino.

### **Los Informativos-Identificativos**

Proporcionan información a través de textos que cuentan el pasado del lugar, lo que sucedió en ese espacio en tiempos del frigorífico o anécdotas que provoquen en el público un aprecio mayor por lugar. El objetivo es evidenciar su relación con el Paisaje Industrial, pero también podrán incluir información de días y horarios de atención al público, u otros datos de carácter utilitario. Estos paneles son los únicos que presentan la información en español e inglés. También poseen la función de indicar la responsabilidad sobre el territorio de las instituciones firmantes.

De la misma manera que los identificativos, tienen una relación directa con el Orientador-Direccional, ya que significan el punto final de la búsqueda de un destino. Si se utiliza un Identificativo-Informativo no se debe incluir un panel identificativo ya que el primero posee la denominación del lugar incluida en el panel junto con la información requerida.

Los Paneles Identificativos-Informativos poseen dos órdenes de lectura, una a media distancia que anuncia el lugar, unificando los criterios estéticos de los carteles que naturalmente son colocados en el entorno. Y simultáneamente proporcionan información a través de textos que cuentan el pasado del lugar y su relación con el Paisaje Industrial. Estos textos requieren un acercamiento para una lectura a corta distancia.

### **Identificadores gráficos**

Los identificadores gráficos institucionales presentes en el sistema señalético fueron definidos luego de distintas instancias de diálogo con la CGA. Siguiendo la magnitud institucional como criterio de orden el sistema incluye a UNESCO, Gobierno Departamental de Río Negro y Paisaje Industrial Fray Bentos.

Dentro del conjunto de paneles que conformarán el sistema señalético, los que incluyen los identificadores gráficos institucionales son: los direccionales-orientativos y los informativos-identificativos.

La presencia, en forma de signo identificador (“logotipo”), de las distintas entidades requirió un trabajo de convivencia marcaría entre los diferentes actores en cada una de las piezas. Para su incorporación se solicitó a cada una de la entidades el signo identificador en el formato adecuado y los requerimiento de aplicación de cada una de ellas. En el caso del Paisaje Industrial Fray Bentos se utilizó el identificador gráfico diseñado especialmente para el Programa Señalético, el cual cuenta con ajustes ópticos necesarios según las exigencias técnicas y la materialidad los soportes.

Cabe destacar que la forma de aplicación del identificador gráfico de UNESCO que se estableció en el sistema y en el Manual Normativo del Programa Señalético ha sido aprobada por Barbara BLANCHARD, del sector de Cultura, Conventions Common Services Unit de la UNESCO, el 25 de setiembre de 2017. La UNESCO, informa que la aplicación de la marca tiene cierto tipo de exigencias que se debían respetar y toda aplicación de la marca requería una instancia de validación con el organismo en cuestión. Estas exigencias van desde la aplicación del signo identificador completo, sin posibilidad a la utilización de reducciones, junto con el sello del Patrimonio de la Humanidad del lugar y en el idioma local. El proceso de validación llevó varias iteraciones, ya sea, por diferencia en los tamaños de aplicación, forma de composición y diferentes tipos de piezas. Finalmente, el organismo validó el total de las piezas.

Independientemente de este proceso de intercambio con el sector de Cultura, Conventions Common Services Unit de la UNESCO, se realizó un relevamiento sobre los criterios utilizados en paneles de otros sitios declarados patrimonio de la humanidad alrededor del mundo. (Fig.15)



Fig. 15 Relevamiento de aplicaciones del signo identificador de UNESCO y Sello de Declaración de Patrimonio de la Humanidad.

Lo interesante es que pudimos detectar que la aplicación de la marca de UNESCO, como así el sello de Patrimonio de la Humanidad, se aplica de forma indiferente, variando tamaños y formas, quitando elementos en función al soporte y cometido del mismo. Dando a entender que estas piezas no fueron validadas por el organismo o los criterios de validación para las distintas regiones guardan importantes diferencias.

El programa señalético se incorpora al programa de identidad institucional porque la señalética se integra al ambiente y contribuye a promocionar la imagen de marca. Es de esta manera que se incluyó en el manual, ajustes a la marca Paisaje Industrial Fray Bentos, así como algunos rasgos de la representación gráfica del Gobierno Departamental de Río Negro.

## Proceso Creativo

Desde el proceso creativo se seleccionaron elementos/aspectos/pilares que se entendieron fundamentales, los cuales fueron migrados desde un plano abstracto a uno visual y matérico. Se trabajó con la transición del Paisaje industrial, haciendo hincapié en lo fabril y la fuerte identidad que generó y sigue generando en el entorno.

El conjunto de ideas fue traducido en imágenes, buscando representar intenciones, sensaciones, materiales, proporciones, ritmos y lenguajes visuales. Las alternativas de diseño permitieron visualizar posibles soluciones con el fin de facilitar la elección de una propuesta a desarrollar constructivamente. La etapa de búsqueda y exploración conceptual posee ciertas restricciones que le imposibilitan prever detalles técnicos, capacidades constructivas y cuestiones referentes al aprovechamiento de recursos. Las sucesivas fases contemplan estos aspectos y en ese proceso se realizan modificaciones utilitarias y productivas que inciden en algunos aspectos estéticos de la propuesta.

A partir de la fábrica y la identidad que ha generado hasta nuestros días, el equipo de extensión tomó una serie de binomios que por momentos son opuestos, y por momentos complementarios, en un juego que plantea la transición, el pasaje de estados y la transformación, para llegar a un sistema equilibrado representado bajo la idea-fuerza: “Convivencia de estados”

Binomios: Ciudad/Campo Paisaje natural/Paisaje fabril Oriundo/Inmigrantes Local/Global Tradición/Innovación Auge/Decadencia

Conceptos: Orgullo, ingenio, herencia, capas.

Sistema: Juego de soportes para ciudad y soportes para el barrio Anglo distintos

Constantes: Madera, chapa naval, chapa pintada, hormigón

Variables: Tamaños, formas

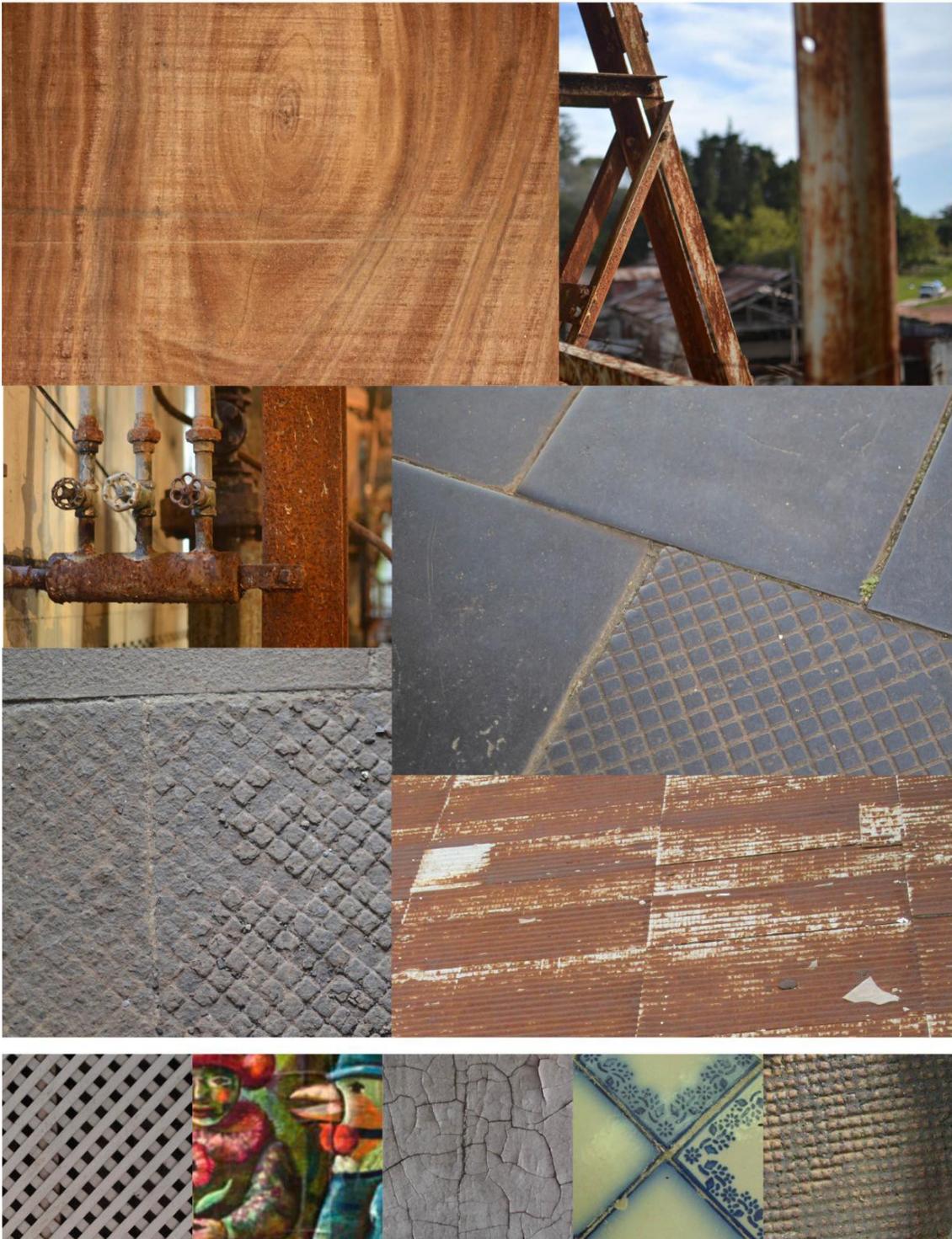
Intención:

Escultórico (mojón marcando cambio de territorio), Paleta de colores Solari (puede ser solamente en determinado circuito o sólo ciudad)

Contrastes: Local/Global: grande/chico - mucho/poco Ciudad/Campo: madera/hormigón Oriundo/Inmigrantes: mezcla (entramados)

A continuación la figura 16 expone la composición de inspiración o *moodboard* del camino conceptual *Fabril – Identitario*

# Fabril Identitario



*Fig 16 moodboard del camino conceptual Fabril – Identitario*

La propuesta Fabril Identitario, combina líneas ortogonales y diagonales -que sumado a la superposición de distintos materiales- genera un ritmo variado el cual presenta solidez y estabilidad con acentos descontacturados gracias a sus formas geométricas irregulares.

Las lógicas visuales que se presentarán a continuación -reconocidas como constantes o variables del sistema- son la representación, a través de relaciones de formas y materiales portadoras de información, de estos conceptos.

## **Tipografía**

### **Constante del sistema**

El sistema utiliza la tipografía ITC Johnston Std en sus versiones bold, medium, medium italic y light italic. En el Manual Normativo del Programa Señalético, generado por el equipo del proyecto de extensión y entregado al CGA, se da cuenta de las situaciones de uso contempladas en cada una de las piezas del Programa.

## **Capas**

### **Constante del sistema**

Las capas reflejan los distintos binomios que se combinan y separan; se superponen, se complementan y se sustentan unas a otras o diferencian en sus funciones.

Cada panel trabaja con una serie de materiales superpuestos y unidos a partir de bulones. El sistema de capas permite facilitar el reemplazo de parte de los paneles que puedan dañarse producto del vandalismo o desgaste por exposición prolongada a los agentes climáticos.

## **Materiales**

### **Constante del sistema**

Aquellos paneles que se consideran Auto-portantes, poseen una base de hormigón, la cual dependiendo de sus dimensiones, se genera en los Talleres de IRN a partir de moldes o in situ a través de encofrados según consideraciones de los responsables de IRN. La presencia del hormigón logra mostrarse, ya no como un material meramente funcional a la fijación de los elementos, sino como un material protagonista, núcleo principal tanto estético como funcional de los paneles de gran porte.

Toda la información alfabética se aplica en blanco sobre chapas calibre 16, pintadas con fondo automotriz universal PU gris brillante código es DS023 de Sherwin Williams y Barniz PU mate.

Los sistemas de unión, a partir de bulones de  $\frac{1}{2}$ " y  $\frac{1}{4}$ " son esenciales en el sistema. Ayudan a reforzar una estética fabril al tiempo que permiten el reemplazo de partes de los paneles que puedan dañarse producto del vandalismo o desgaste por exposición prolongada a los agentes climáticos.

## **Texturas y Tramas**

### **Variable del sistema**

El sistema se conforma por materiales, texturas y tramas que se combinan con el fin de generar distintos tipos de paneles –en función de las necesidades detectadas anteriormente- y a su vez con el objetivo de delimitar de forma sutil, las zonas donde se ubican las señales del sistema. (ver Fig.17)

Las zonas que se reconocen en el programa son:

Planta Fabril: Zona delimitada por los portones de acceso a la fábrica.

Exfrigorífico Anglo: abarca la zona desde el Arroyo Laureles hasta los portones de acceso a la Planta Fabril.

Centro: abarca la zona de amortiguación.

**Textura:**

La Planta Fabril tendrá al óxido como elemento identitario y bulones fuertemente marcados los cuales cumplen una función de sujeción a la vez que aportan un lenguaje fabril propio de la maquinaria del lugar.

**Tramas:**

La trama representa la zona poblada donde interviene la vida vibrante de los pueblos, la mixtura entre lo social y lo privado, la interrelación de los individuos que en su vinculación generan más que la suma de las partes. De esta manera se presentan dos tramas distintas, una para el área del Exfrigorífico Anglo y otra para el Centro.

El Exfrigorífico Anglo mantiene el óxido como elemento identitario en concordancia con la Planta Fabril al entender que el vínculo entre el Barrio Anglo y sus alrededores y la Planta debe reforzarse. Sin embargo el uso de estos espacios merece ser reconocido con una codificación propia, aplicado en una trama de formas geométricas regulares, donde se puede reconocer la figura del rombo, reminiscente a uno de los identificadores gráficos más populares del corned-beef.

En el Centro, la trama se conforma por un glifo que surge de un detalle de la arquitectura inglesa, propios de los remates de madera que podemos apreciar en la antigua estación del tren y en el Barrio Anglo. Sin embargo, la repetición de este elemento se compone bajo una lógica ortogonal que acerca el resultado final a un lenguaje característico de azulejos, obteniendo así una mixtura entre códigos visuales que representan distintas influencias migratorias. Los trazos, formados por curvilíneas ondulantes de espesor uniforme abandonan el óxido para trabajar con brillo sobre el fondo mate de color gris código es DS023 de Sherwin Williams, dominante en el sistema.



Fig 17 Tramas y Texturas correspondientes a las zonas delimitadas por el sistema

En el caso de que el sistema requiera incluir un panel por fuera de estas 3 zonas se utilizará la base correspondiente a la categoría de la información con el fondo mate de gris brillante código es DS023 de Sherwin Williams, la tipografía del sistema en blanco y de ninguna manera incluirá ninguna textura o trama.

## Formas

### Variable del sistema

El programa incluye la incorporación de tres formas particulares, presentes en los paneles identificativos, que refuerzan el sentido de las tramas y texturas. (Ver Figs. 18-20)

La textura de óxido correspondiente a la zona de la Planta Fabril se aplica en los identificativos sobre una chapa geométrica irregular, de forma vertical y pronunciada, reminiscente a la chimenea y a los techos de los galpones. Este elemento se coloca por delante del soporte que contiene los textos.

La trama correspondiente al Exfrigorífico Anglo en los identificativos se aplica sobre una chapa geométrica irregular que tiende a una forma rectangular, acentuando la transición entre la fábrica y el centro de la ciudad, refleja el entramado irregular del Barrio Anglo. Este elemento se coloca por detrás del soporte que contiene los textos.

En el Centro, la trama de los paneles identificativos se aplica sobre una chapa rectangular, refleja la regularidad de la conformación clásica de ciudades españolas en forma de damero. Este elemento se coloca por detrás del soporte que contiene los textos.

A continuación se muestran las piezas del sistema, Tótems Altos, Tótems Bajos, Informativos-Identificativos tanto autoportantes como en su versión amurada e Identificativos tanto autoportantes como en su versión amurada organizados por zonas, evidenciando la participación de las tramas y texturas del sistema.

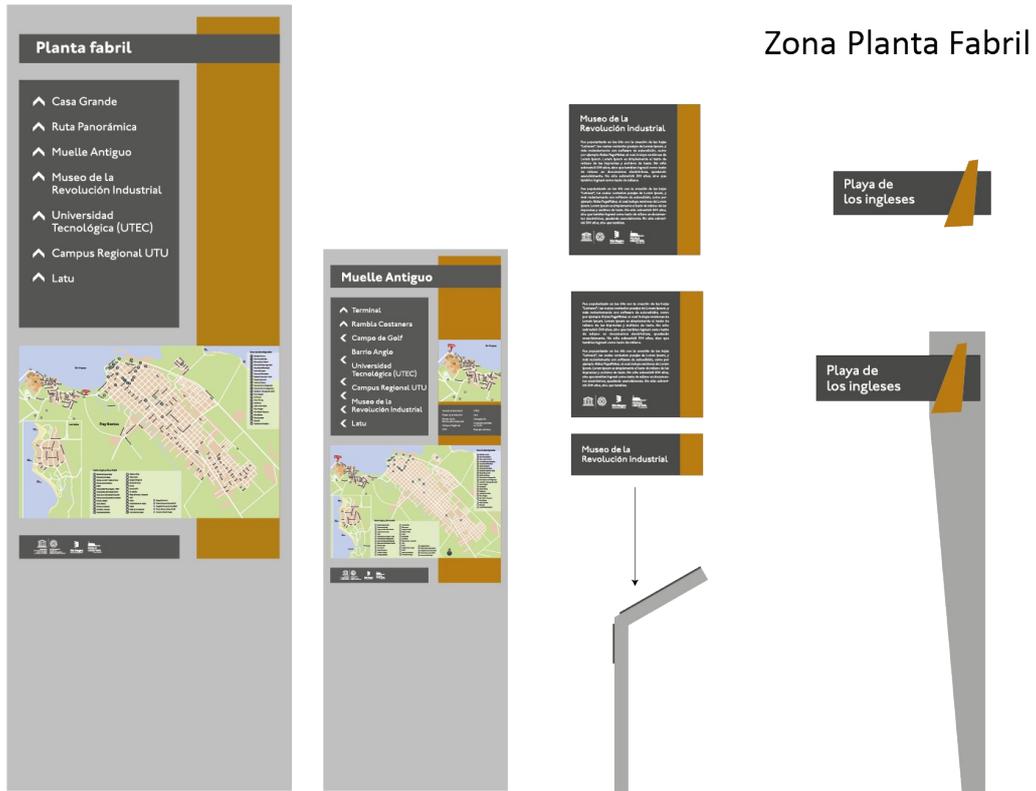


Fig 18 Tótems Altos, Tótems Bajos, Informativos-Identificativos tanto autoportantes como en su versión amurada e Identificativos tanto autoportantes Zona Planta Fabril

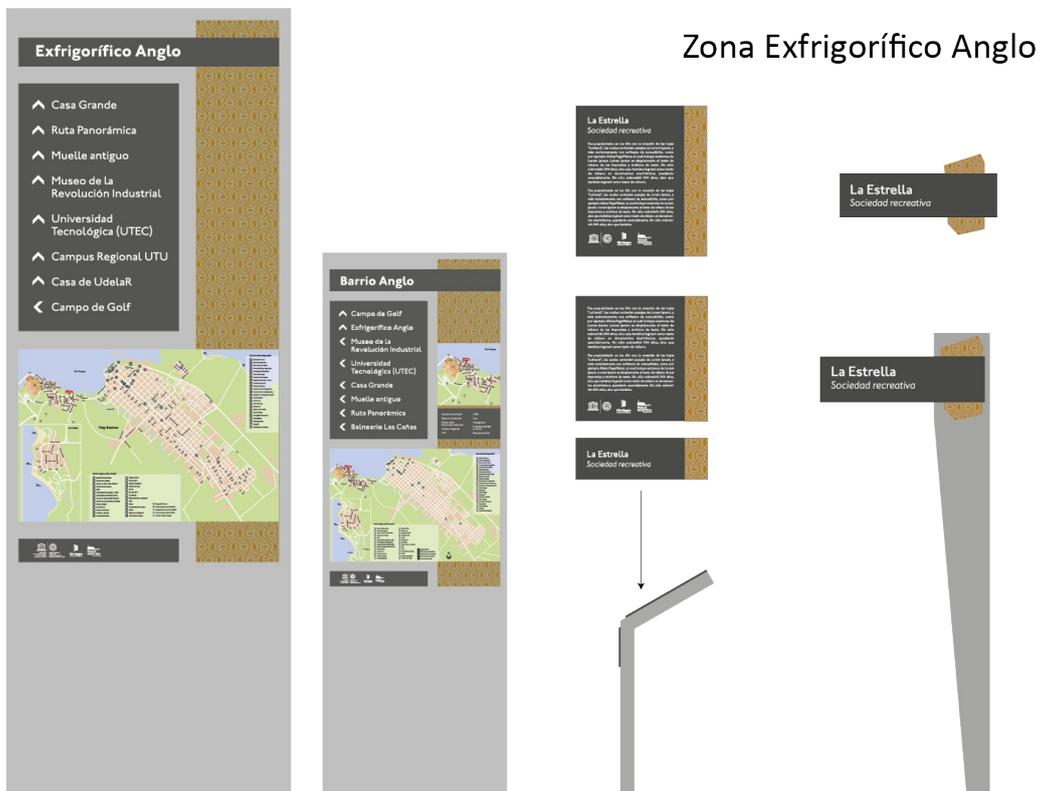


Fig 19 Tótems Altos, Tótems Bajos, Informativos-Identificativos tanto autoportantes como en su versión amurada e Identificativos tanto autoportantes Zona Exfrigorífico Anglo

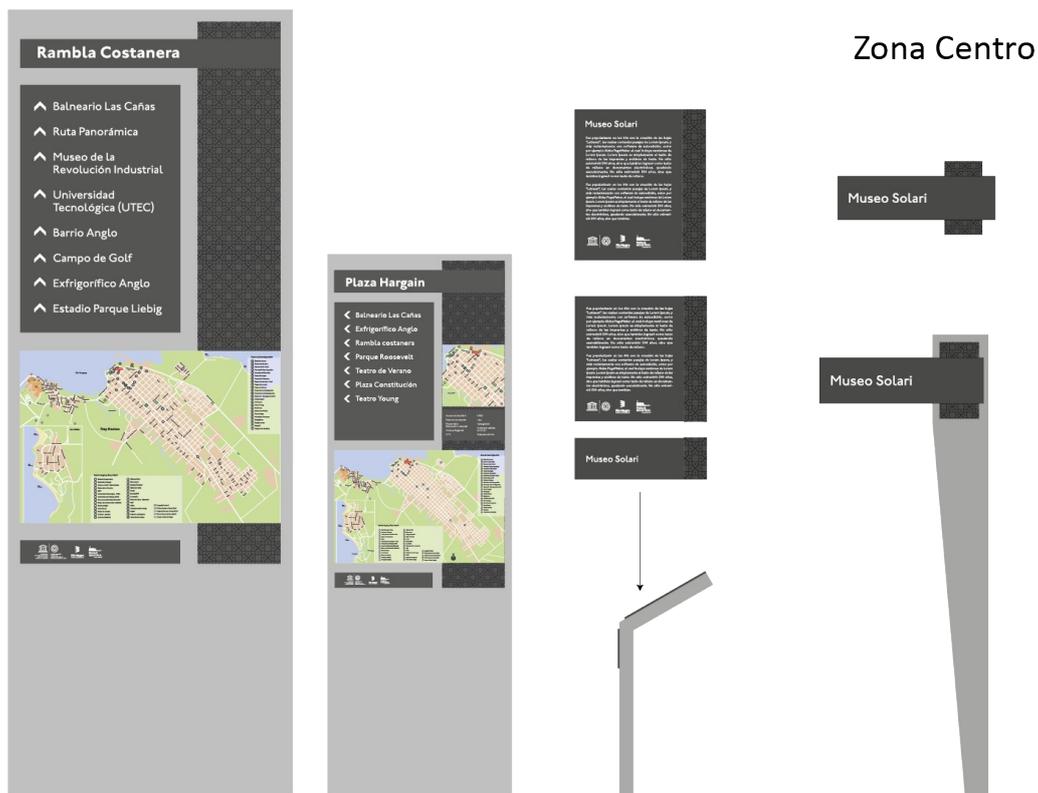


Fig 20 Tótems Altos, Tótems Bajos, Informativos-Identificativos tanto autoportantes como en su versión amurada e Identificativos tanto autoportantes Zona Centro

## Definición de puntos de interés y sus repercusiones en el sistema

La ubicación exacta de colocación de los 11 tótems Orientador-Direccional, que el programa requiere para su correcto funcionamiento, se detalla en la Figura 17. Siendo 6 tótems Altos donde 4 requieren dos caras y 5 tótems Bajos todos con dos caras. Los tótems Bajos se distribuyen en las plazas, el inicio del recorrido de la rambla y en frente a la casa de UDELAR en el barrio anglo, ya que son espacios en los que se prefiere intervenir minimizando el panel en relación al entorno a la vez que contemplando la situación de uso de las personas.

La solicitud expresa de la CGA de incluir al Balneario Las Cañas como destino sabiendo que no formaba parte del PIFB se apoyó específicamente en un objetivo turístico. Esta incorporación fue validada por el público desde el lugar que este destino ocupa en los Fraybentinos según pudo demostrar el equipo de trabajo a partir de las encuestas realizadas (ver infografía, lugares recomendados y lugares favoritos Figs 05 y 06 respectivamente).

La incorporación del Balneario Las Cañas como destino implicó implementar paneles re-direccionales en por lo menos dos puntos críticos. Esta necesidad se desprende de las lógicas que guardan los paneles direccionales en relación a su emplazamiento concreto y a la situación de uso de un lector que se encuentra en modo itinerante, desplazándose libremente por el espacio pero con el objetivo de dirigirse a un determinado destino.

Las distancias presentes entre los estímulos visuales que guían una búsqueda y los destinos por un lado y las características físicas del recorrido obligan a redireccionar el camino en los momentos donde se debe girar en algún sentido así como reforzar el mensaje reiterando la direccionalidad con el objetivo de asegurarle al usuario que se mantiene en la dirección correcta. Como veíamos anteriormente a este efecto Costa lo denomina *percutante*, sin embargo se consideró que colocar nuevos tótems como respuesta a esta necesidad resultaba excesivo si se comparan los costos productivos y el impacto de la intervención en el entorno; con el beneficio de mantener el efecto percutante del estímulo visual en el recorrido. Frente a esta situación, el equipo del proyecto de extensión resolvió abrir el sistema con la incorporación de dos nuevos paneles. Por un lado un panel exclusivamente direccional y de montaje en las propias estructuras presentes en la ciudad, como lo son las columnas de alumbrado público denominado “Direccional Columna” (Fig. 23) y por otro un panel denominado “señal sugerida” que solamente re-direcciona el rumbo hacia el Balneario Las Cañas (Fig.22).

Entendiendo el espacio intermedio -a decir de Heidegger, debemos establecer la cantidad de estímulos percutantes del sistema. Es nuestro deber definir la medida de ese espacio intermedio de tal manera de equilibrar la presencia de estímulos en el recorrido que harán las personas, tomando en cuenta los sitios de interés en el espacio y la noción de ubicación dentro del recorrido prediseñado.



Fig 21. Plano distribución de los tótems Orientador-Direccional



Fig 22. Ubicación estratégica de re-dirección al Balneario Las Cañas



Fig. 23. Ubicación estratégica de paneles Direccionales

## Denominaciones

Cada tótem posee una denominación que identifica el espacio en donde se encuentra emplazado y reconoce la zona de la ciudad a través de la textura o trama según sea el caso (Centro, Exfrigorífico Anglo o Planta Fabril).

El tótem que se encuentra ubicado en las proximidades de la entrada a la ciudad por la Carretera Puente – Puerto, correspondiente al tótem 4 de la Figura 21 “Plano distribución de los tótems Orientador-Direccional” fue denominado por el equipo del proyecto de extensión como “Antigua Estación de Tren”. Su emplazamiento en este lugar corresponde al acceso a la ciudad proveniente del puente internacional General San Martín, pero casualmente se encuentra contiguo a la estación de tren. La estación que en la actualidad no se encuentra en funcionamiento, no formó parte ni del listado primario generado por la CGA tampoco fue mencionado como un lugar recomendado ni favorito en las respuestas de los fraybentinos. Sin embargo, llamó la atención del equipo de trabajo al entenderla como un lugar pintoresco, apacible de estilo inglés acorde a la morfología del Barrio Anglo. El remarcando su valor patrimonial y turístico que el equipo del Proyecto de extensión detectó en este espacio precipitó a elegirlo como denominativo de ese lugar y reforzar esta idea acompañándolo del adjetivo “antiguo”. El término *antiguo* fue elegido sobre *vieja* para mantener una coherencia nomencladora en concordancia con la denominación que recibe el muelle de la Planta Fabril (Muelle Antiguo).

## **6. El espacio intermedio y lugares de interés**

### **Reflexiones sobre los puentes de Heidegger**

Recordando el *espacio* definido por Heidegger como algo que se ha delimitado dentro de una frontera, y la frontera es donde ese espacio comienza a manifestar su esencia. En este sentido, cabe preguntarnos la importancia de evidenciar estas fronteras en un proyecto de Señalética Urbana, más cuando combina espacios densamente poblados con espacios abiertos que por momentos pueden resultar desolados (ver Fig.24). En estos casos se propone la utilización tótems en su calidad de elemento claramente reconocible por su disparidad en el entorno. El incluir paneles identificativos cuyo objetivo sea anunciar y denominar las fronteras ayuda a que el público reconozca la esencia del espacio que habita, reconozca sus límites, su nombre y pueda entonces diferenciar su esencia distinta a la del espacio contiguo.



Figura 24. Relevamiento de los caminos y las bifurcaciones presentes en los alrededores del Exfrigorífico Anglo.

Con respecto a la noción de *punte* podemos señalar que los paneles direccionales dentro del sistema señálico -como estímulos visuales anclados en el territorio- pueden ser asumidos como puentes entre los espacios reconocidos por el sistema. Y como para Heidegger, las construcciones son cosas que constituyen parajes en un espacio, el puente es un lugar y el espacio otorgado por el puente contiene distintos parajes. En nuestra correlación, el tótem direccional que se coloca en un espacio, contiene la información de distintos destinos, lugares en un orden de proximidad según una distancia medible, la cual puede o no ser especificada al público, (como cuando se indica la cantidad de metros o minutos que puede implicar dirigirse a un destino determinado). La mera aparición de un lugar direccionado en el tótem significa un destino posible a una distancia abarcable por el usuario.

Se establecen así una jerarquización de sitios concretos, puntuales, seleccionados dentro de todas las posibilidades por distintos criterios, y bajo distintas políticas. Con la jerarquización y la necesidad de limitar el número de destinos viables en función del objeto construido materialmente, también se construye la selección de sitios a direccionar. Destacar ciertos destinos implica necesariamente pasar por alto otros. Los criterios para esta construcción y quiénes toman las decisiones de incluir o retirar destinos -motivados por distintos tipos de intereses- debe estar cristalizado en el proyecto señálico.

La nomenclatura empleada por el sistema para el reconocimiento de los destinos debe contemplar en parte los criterios involucrados en la toma de decisión pero además debe respetar las categorías sociales urbanas ya instauradas, como parte de la identidad social urbana.

En el caso de estudio presentado, este tema se evidenció en el momento en que se planteó identificar zonas asociadas con el valor patrimonial de los distintos espacios. El ejercicio de programar cuáles serían los límites y qué sectores debían de ser incluidos en una u otra categoría requirió un esfuerzo extra al momento de hacer dialogar distintas instituciones que habitan en el espacio. Mientras que la frontera establecida como patrimonial responde a un área definida en los documentos presentados a la UNESCO, esta no coincide completamente con el espacio reconocido por los ciudadanos. A su vez, el nombre Paisaje Industrial Fray Bentos no es asociado a zonas, espacios o lugares característicos. El grupo de ciudadanos entrevistados reconoció la zona patrimonial con un amplio conjunto de denominaciones similares pero no coincidentes, al tiempo que según el entrevistado el área comprendida también era variable. Incluso los propios integrantes de la comisión CGA no lograban acordar cuál serían las mejores denominaciones o por ejemplo dónde se debía delimitar el predio del museo. El carácter educativo del sistema se volvió entonces principal, en un rol de evidenciar la influencia y la expansión que poseía el frigorífico Anglo en su época, independientemente del uso que se le brinda a esos espacios en la actualidad.

En este caso la señalética está intencionalmente referido al Paisaje Industrial, a la revalorización del museo y de las instalaciones del Frigorífico Anglo, en parte por una solicitud de la UNESCO, en parte por la detección de una necesidad -desde la Intendencia- de aumentar la cantidad de visitantes, principalmente turistas, al predio de la fábrica. En tal sentido aparece como elemento central la entidad Frigorífico Anglo, como elemento significativo, como símbolo en forma de entorno físico y de mito en tanto gran parte de las familias mantuvieron vínculos laborales con él. Según el Documento para la Nominación de Patrimonio Mundial - UNESCO *Paisaje cultural industrial Fray Bentos* “aproximadamente unas 12.000 personas vivían en la ciudad en el período 1924-1950 de las que llegan a estar empleadas en el frigorífico unas 5.000” (2015, p.127)

La intención del equipo del proyecto de extensión fue gestionar en parte estímulos visuales asociables a la esencia del lugar, con el objetivo de proporcionar imágenes convincentes de lo que el espacio representa -a decir de Pondy, Frost, Morgan y Dandridge-.

## **7. Territorios existenciales, instrumentos para la verificación del proyecto**

Las subjetividades creadas a individuos y a formaciones sociales a partir de la incorporación de un destino dentro del proyecto señalético puede interpretarse -dentro del término *territorios existenciales* a decir de Pedrosian- siempre como una cuestión colectiva y transversal (2016). En tal sentido, cabe preguntarnos si el poder de reconocimiento otorgado al espacio en el momento en el cual se lo denota dentro del sistema señalético -tanto en la aparición de su nombre dentro de los tótems como en la identificación particularizante- es suficiente para incentivar o modificar ciertos usos de ese espacio, ciertos hábitos, y así también construir ciertas formas de habitarlos. Recordemos que citamos a Heidegger, para trasvasar la idea de habitar como el fin de construir, a la idea de construcción de un sistema señalético como la estructuración de nuevas funciones del espacio y con ellas, a sus formas de habitarlo. Esta idea es reforzada con el hecho de que desde la señalética los objetivos son hacer a los espacios más navegables, comprensibles, memorables, accesibles y en este caso

también identitarios. Por tanto se vuelve necesario y un objetivo de la investigación futura verificar este supuesto.

Dentro de las *mediaciones cualitativamente singulares* definidas por Pedrosián, (2016) en el uso de estos espacios, los instrumentos diseñados para la recopilación de información deberán contemplar la existencia de distintas organizaciones conviviendo en los distintos lugares, los conflictos más o menos admitidos en la apropiación real y simbólica de los espacios, las características matéricas, visuales y constructivas - planteadas en este proyecto en términos de texturas como el óxido y el hormigón, tramas y formas de unión. Estos factores deberán ser tratados como indicadores que forman parte de esas coordenadas, como variables de estos fenómenos. Los indicadores deberán ser relevados con el objetivo de verificar han existido cambios en los comportamientos; si los elementos presentes en el sistema señalético funcionan como mediadores en el cambio de comportamiento y el grado de reconocimiento que puedan tener en los habitantes y usuarios de la incorporación del sistema señalético en el ecosistema.

También deberá chequearse si la implementación de los tótems como puentes entre los sitios, colabora en la disminución de las sensaciones de *páramo* que tiende a generar las características del lugar y si la cantidad de tótems empleados es suficiente en función de las distancias existentes.

## **8. Diseño metodológico y técnicas de recolección de datos:**

Nos posicionamos desde el paradigma sociocrítico para realizar un estudio de caso instrumental con técnicas mixtas cuanti-cualitativas.

### **Preguntas orientadoras de la investigación**

- Los estímulos visuales generados a partir del sistema señalético, ¿Facilitan el reconocimiento del predio del Paisaje Industrial Fray Bentos? ¿permite guiar e informar a los transeúntes dentro y fuera del predio?
- ¿El resultado logró integrarse al espacio, a través de intervenciones que no dañaron las construcciones heredadas ni socavaron el valor patrimonial del entorno?
- ¿Logró reforzar el sentido de pertenencia en los fraybentinos a través de elementos representativos, formales y/o matéricos?
- ¿Se reconoce el valor patrimonial y la herencia del frigorífico en el sistema?

### **Técnicas de recolección de datos**

Dentro de las técnicas de recolección de datos se destacan técnicas de observación participante, entrevistas, encuestas semi estructuradas y mediciones.

La **observación participante** tiene el objetivo de registrar el comportamiento in situ de las personas en relación con las distintas piezas del sistema señalético.

También se realizarán **entrevistas** a los informantes calificados que participaron en el proyecto de extensión, dentro de los cuales destaca: Arq. Marcos Delgrosso, director del Museo, y demás integrantes de CGA. Sobre todo su evaluación respecto a la Integración al espacio, y su posible daño a las construcciones heredadas.

Los indicadores serán los datos disponibles a medir (clasificar y cuantificar) a través de instrumentos de medición en un proceso por el cual se vincularán conceptos abstractos con indicadores empíricos (Hernández Sampieri, 2014 p.199) Dentro de los indicadores podemos reconocer primeramente si el sistema señalético emplazado ha sido notado por la población. Para lo cual el indicador será el registro por parte de la población de la existencia de los paneles, su contenido y el grado de utilidad que le otorgan.

Por otro lado interesa analizar si la población ha modificado sus percepciones de los entornos a partir de la convivencia con el sistema señalético, en este caso los indicadores serán los destinos incluidos en el sistema y su índice en los destinos mencionados tanto como lugares recomendados o favoritos.

Finalmente se establecerá si decodifican las imágenes subjetivas asociadas a las características visuales identitarias manejadas por el equipo de diseño del proyecto de extensión, particularmente la asociación con el óxido y con los bulones como sistema de unión.

Los mencionados indicadores se abordarán desde múltiples herramientas. Dentro de las técnicas de recopilación de datos cuantitativas se realizarán 3 tipos de **encuestas semi estructuradas**, con preguntas principalmente abiertas, a una muestra representativa de la población. Además se le solicitará al Museo de la revolución industrial, que incluya en las preguntas que les hacen a los visitantes, ¿han notado la cartelera en el trayecto realizado hasta el museo?, si la respuesta es positiva ¿donde? ¿usaron las indicaciones para llegar hasta aquí?

1. Por un lado se volverán a hacer las mismas preguntas que en la encuesta realizada en el proyecto de extensión para contrastar las respuestas y analizar si existen diferentes opiniones a partir de la implementación del sistemas señalético.

¿Lugares que tendríamos que visitar?

Si no menciona destino relacionado al PIFB: escuchamos que hay un lugar declarado patrimonio de la UNESCO ¿tenes idea de qué se trata?

¿Cómo llegamos al Ángulo desde donde estamos? agregaremos: ¿existe algún tipo de indicaciones en el camino que nos ayuden a encontrar el lugar?

¿Cuáles son tus lugares preferidos?

¿Por dónde vivís?

¿Trabajas, estudias?

Edad:

Sexo:

Las respuestas serán contrastadas con las respuestas obtenidas en la primera encuesta, se contrastará la definición de los nombres dados a los destinos con los nombres presentes en la panelería y los obtenidos en la encuesta anterior para ver si han existido cambios a partir de la implementación del sistema.

También se medirá si han aumentado los destinos recomendados y la

aparición del Exfrigorífico como respuesta en la primera pregunta. Se medirá también si han aparecido lugares preferidos nuevos y si el destino Antigua Estación de Tren, aparece mencionado ya sea como recomendado o como lugar favorito.

## 2. Encuesta específica sobre el sistema señalético.

¿Notaste que pusieron carteles nuevos por la ciudad? respuesta afirmativa continuar encuesta, respuesta negativa agradecer y concluir.

¿Dónde los pusieron?

¿Para qué son?

¿Te parecen útiles? ¿quiénes los usan?

¿De quiénes son? ¿quién los puso?

## 3. Encuesta a personas que hayan interactuado con los paneles del sistema:

“Notamos que estabas mirando ese cartel, estamos haciendo una encuesta sobre los nuevos carteles que se colocaron en la ciudad ¿estabas buscando una información específica? si respondió afirmativo ¿cuál?, ¿la encontraste?, ¿te pareció útil?

¿Le faltaba información? ¿le agregarías algo?

¿Tenés idea de quienes son o quién los puso?

Dentro de los instrumentos, se incluirán también como **Mediciones**, el conteo de personas visitantes al Museo de la Revolución Industrial, y la comparación con los mismos meses de los años anteriores a la implementación del Sistema Señalético.

Dentro de los indicadores determinados en la observación se notará la interacción de los transeúntes con las señales del sistema guiándose por las siguientes valoraciones:

Observación en función de los distintos paneles del sistema:

- ➔ Se muestran indiferentes al objeto.
- ➔ Hacen referencia al objeto o lo señalan, pero no se detienen a observarlo ni utilizan la información que hay en él.
- ➔ Se detienen o aminoran su ritmo ante el objeto, leen su contenido y continúan en la dirección original o cambian su orientación.

Además se le propondrá:

- ➔ Describir de la manera más completa que pueda todo tipo de interacción y reacción ante el estímulo del sistema señalético.

A estos indicadores concentrados en medir la eficiencia y la eficacia, y si el proyecto ha satisfecho las necesidades o demandas -de las personas beneficiadas por el sistema señalético- debemos sumarle la evaluación de la sensibilidad. La sensibilidad definida por Roselló i Cerezuela como “una evaluación realizada desde el punto de vista del destinatario (...). Se realiza, en gran parte, a partir de las opiniones expresadas por dichos usuarios” (2007, p 215). En nuestro caso incluiremos en la Encuesta 2 y 3 aspectos no tradicionales sobre indicadores de decodificación de los estímulos visuales presentes en el sistema señalético. Este instrumento presentará imágenes, y solicitará la formulación de pequeños ejercicios de asociación imagen-concepto, imagen-textura, y forma-concepto, así como reconocimiento de formas.

Ante una imagen de óxido preguntar: ¿a qué te hace acordar?, ¿lo podés asociar con algo de Fray Bentos? ¿recordás haber visto óxido en el Exfrigorífico Anglo?

Ante una imagen de óxido y bulones: ¿a qué te hace acordar?, ¿lo podés asociar con algo de Fray Bentos? ¿recordás haber visto bulones en el Exfrigorífico Anglo?

Es importante aclarar que ambas series de preguntas no se realizarán a las mismas personas, debido a que una serie condiciona las respuestas de la otra al colocar en la última pregunta al Exfrigorífico Anglo en la mente del encuestado.

Los resultados de la recolección de datos serán procesados y volcados en un documento de texto explicativo que promueva el intercambio sobre la evaluación en los procesos de extensión y los proyectos de intervención en el territorio. De esta manera no solo se compartirán los frutos del proyecto, sino también la metodología utilizada para su evaluación y los resultados obtenidos. Así se aportará desde la investigación a un campo poco explorado en materia de señalética.

## 9. Reflexiones Finales

El propósito de esta investigación, con sus altas y bajas, con sus bemoles y sus tiempos y destiempos, es comprender cómo se producen o si -de hecho- se producen estructuras de significación. Especialmente a partir de un sistema señalético que incluye dentro de sus objetivos fundantes el operar reforzando estructuras de significación, las cuales son incluidas dentro del proceso de diseño proyectual.

En un mismo orden de ideas y respondiendo al primer objetivo específico, que refiere a analizar las implicancias de la globalización, encontramos que es una tarea que demanda un gran esfuerzo. Desde esta investigación se aporta en relación a este objetivo a la indagación de respuestas desde diferentes perspectivas, pero aún queda mucho por hacer. En este caso el mismo hecho de que el Paisaje Industrial sea declarado patrimonio de la humanidad, y que -en función de las necesidades del turismo- se haya solicitado el diseño de un Sistema Señalético, son asimismo implicancias de procesos globales. La búsqueda de una carga visual y material asociable a rasgos visuales identitarios del entorno nos hace sumergirnos en el territorio local para decodificar los códigos locales y devolverlos en un formato visual que permee en la sociedad cultural del contexto. En tal sentido trabajar sobre una demanda global pero establecer como prerrogativa de diseño hacerlo bajo códigos locales nos permite como profesionales comprometidos con el entorno diseñar en términos locales.

Luego de desarrollado este proyecto -y a modo de autocrítica-, entendemos que la utilización del verbo *evidenciar* en el segundo objetivo específico para referirnos a “los valores y rasgos identitarios de los fraybentinos” no es el término más adecuado y lo que se logra a partir de esta investigación es analizar dichos valores sobre las piezas realizadas en el proyecto de extensión.

Con respecto al análisis del grado de “vaciamiento cultural del lugar” en la localidad de Fray Bentos así como el lugar que ocupa el Paisaje Industrial Cultural Fray Bentos en el imaginario colectivo. Entendimos que este enunciado propone dos objetivos específicos diferenciados. El primero sobre el grado de vaciamiento cultural del lugar y

el segundo sobre el lugar que ocupa el PIFB en el imaginario. El primero no se abordó y el segundo, dado que el proyecto no fue implementado, aún queda contemplado en las herramientas de investigación para poder aplicarse una vez instalado el sistema.

Por último nos interesa reafirmar a la evaluación como una instancia de aprendizaje, que nos sirve para reflexionar sobre lo que hacemos, y en definitiva para verificar o no los supuestos que desde los procesos de diseño establecemos. Cuando proyectamos pensando en un otro, se vuelve crucial analizar el reflejo de nuestro trabajo, en palabras de Galeano: "Al fin y al cabo, somos lo que hacemos para cambiar lo que somos". En este sentido retomamos lo antedicho sobre el interés de profundizar en este campo poco explorado en las etapas posteriores a la realización de los proyectos de diseño. Así es que nos autoestimulamos y alentamos a otros equipos de trabajo a la realización y propuesta sobre los procesos de evaluación, entendiendo esta etapa como fundamental para la confirmación o el redireccionamiento de los procesos y las dinámicas proyectuales.

## 10. Referencias

Álvarez Pedrosián, Eduardo. Espacialidades emergentes en un territorio disgregado, lecciones montevidéanas sobre habitares, territorialidades y diseño existencial Anuario de Antropología social y cultural en Uruguay Vol 12 2014, pp 77-92

Álvarez Pedrosián, Eduardo. Las tramas socio-territoriales en las que habitamos: aportes para pensar la composición urbana en clave comunicacional (ISSN 2301-1378) Informatio 21(2) 2016, pp 69-87

Arnheim R.: Arte y percepción visual. Editorial Alianza 2005, Madrid.2005

Barbero, J. M. (2001) "Transformaciones comunicativas y tecnológicas de los público". Metapolítica, Vol 5, Nº 17, México, p. 46-55

Ashforth B. E. y Mael, F. Social Identity Theory and the Organization. The Academy of Management Review, Vol. 14, No. 1 (Jan., 1989), pp. 20-39 [en línea] <http://www.jstor.org/stable/258189> [consultado:01-06-2017 ]

Brubaker, R. & Cooper, F. (2001). "Más allá de la identidad". Apuntes de Investigación del CECyP. 7 pp. 30-67.

BUTLER, J. (1990) Gender Trouble, Londres: Routledge. [El género en disputa, México: Paidós, 2001.]

CANTER, D. 1987. Psicología de lugar. Editorial Concepto S.A., México.  
Chaves Norberto, Belluccia Raúl. La marca corporativa - 3a ed. 5a reimp. - Barcelona, España: Editorial Gustavo Gili. 2012

COSTA, J. Señalética, de la señalización al diseño de programas. Enciclopedia del diseño, 1987 Barcelona

COSTA, J. Imagen Global, evolución del diseño de identidad . 3ra edición 1994 Grupo editorial ceac, Barcelona

COSTA, J. Imagen corporativa en el SXXI - 2da ed. 4a reimp. - Buenos Aires: La Crujía, 2009

DEVES VALDES, E. El pensamiento latinoamericano en el siglo XX, entre la modernización y la identidad Tomo III. Editorial Biblos 1º ed 2004 buenos aires.

Documento para nominación de Patrimonio Mundial - UNESCO *Paisaje cultural industrial Fray Bentos*, Intendencia de Río Negro, Uruguay 2015.

FAINHOLC, B. (2003) "El concepto de mediación en la tecnología educativa apropiada y crítica". Ficha Cátedra, UNLP.

Firpo, E. y Ribero, G. Imperativos de la profesión. La identidad como demanda de profesionales de la agronomía. *Rev. urug. Antropología y Etnografía* 2017, vol.2, n.1, pp.87-99. ISSN 2393-7068. [en línea]. [http://www.scielo.edu.uy/scielo.php?script=sci\\_abstract&pid=S2393-68862017000100087&lng=es&nrm=iso&tlng=es](http://www.scielo.edu.uy/scielo.php?script=sci_abstract&pid=S2393-68862017000100087&lng=es&nrm=iso&tlng=es) [consultado: 3 de febrero de 2019. ]

FRASCARA, J. ¿Qué es el diseño de información?. Editorial infinito, 2011 Buenos aires

Galan, Beatriz. Epistemología del desarrollo y teoría del proyecto (pp7-20) en 2das jornadas de diseño para el desarrollo local. Departamento de Publicaciones Facultad de Arquitectura Urbanismo y Diseño Universidad Nacional de Córdoba. Córdoba 2008

HALL, S. (1993). "Cultural identity in question", en S. Hall, D. Held & T. McGrew, eds., *Modernity and Its Futures*. Cambridge: Polity Press

Heidegger, M. "Construir, habitar, pensar" [en línea]. <http://www.fadu.edu.uy/estetica-diseno-ii/files/2013/05/Heidegger-Construir-Habitar-Pensar1.pdf> [consultado: 13 de noviembre de 2018]

HERNANDEZ SAMPIERI, R. Metodología de la Investigación Mc Graw Hill 6ta edición México D.F. 2014  
Instituto Nacional de Estadística, Censo 2011 [en línea] <http://www.ine.gub.uy/censos-2011> [consultado: 03 de noviembre de 2016]

LEDESMA, M. y LOPEZ, M. Comunicación para diseñadores, Editorial Nobuko 2009 Buenos Aires.

LEVI-STRAUSS, El totemismo en la actualidad, Fondo de cultura económica, 1º edición español, 1965 mexico en línea accesado 4 de abril de 2019 [ia802708.us.archive.org/20/items/Levi-strauss-EITotemismoEnLaActualidad/Levi-strauss-EITotemismoEnLaActualidad.pdf](http://ia802708.us.archive.org/20/items/Levi-strauss-EITotemismoEnLaActualidad/Levi-strauss-EITotemismoEnLaActualidad.pdf)

MUNARI, B.(1983) ¿cómo nacen los objetos? Editorial Gustavo Gili, S.A. 6ta edición de 1995.

Navarrete-Cazalez, Z. (2015) "¿Otra vez la identidad? Un concepto necesario pero imposible." *Revista Mexicana de Investigación Educativa*. 20(65). pp. 461- 479

Paisaje Industrial Fray Bentos [en línea]. sitio web <http://paisajefraybentos.com/pc/cga/> [consultado: en 27 de abril de 2019]

PIAGET, J. Psicología de la inteligencia. Editorial psique, 1964 Buenos aires

ROMERO, S. (1993). "Una cartografía de la diferenciación cultural en la ciudad: el caso de la identidad cerrense." En: A., Gravano, Miradas Urbanas, Visiones Barriales: Diez Estudios De Antropología Urbana. En Regiones Metropolitanas y Ciudades Intermedias. Nordan-Comunidad; Montevideo. 2002, 1ª reed

ROSELLO I CERZUELA, D. Diseño y evaluación de proyectos culturales : de la idea a la acción. Editorial Ariel S.A. 4ta edición 2007, Barcelona. [en línea]  
<https://esculturaetcblog.files.wordpress.com/2017/09/159034552-rosello-cerezuela-david-diseno-y-evaluacion-de-proyectos-culturales.pdf>  
[consultado: 28 de marzo de 2019]

SIMS, M. Gráfica del entorno, Signos, señales y rótulos Técnicas y materiales. Editorial Gustavo Gili, S.A. 1991 Barcelona

UNGER, G. ¿qué ocurre mientras lees? tipografías y legibilidad, segunda ed 2012 campgráfic, valencia.

WERSTCH, J. (1991) Voces de la mente. Un enfoque sociocultural para el estudio de la Acción Mediada. Visor, Madrid, 1993.